

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof
 mit den Gemeinden

Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
 Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
 und Hammer an der Uecker
 - kostenlos / monatlich -



Jahrgang 14

ISSN 1860-2797

Donnerstag, den 09. August 2018

Nummer 08

29. Florianfest

Freiwillige Feuerwehr Torgelow



25. August 2018

ab 10 Uhr

**NEU
LF20**

Offizielle Indienststellung eines neuen
 Löschgruppenfahrzeuges LF 20
 durch den Innenminister des Landes M/V



- 10 Uhr** Eröffnung mit Festappell und Böllerschießen der Torgelower Schützengilde e.V.
- 12 Uhr** Lecker Erbseneintopf aus der Feldküche
- 14 Uhr** Einsatzübung Verkehrsunfall vor dem Gerätehaus
- 15:30 Uhr** Nachmittagsprogramm mit den Oldi Kings
- 17 Uhr** Die Schalmeienkapelle Rossow spielt auf
- 19 Uhr** Marsch zum Marktplatz
- 19:45 Uhr** Abendgruß des Sandmännchens
 Im Anschluss Lampionumzug zum Gerätehaus mit der Schalmeienkapelle Rossow und „Raubritter Hase“
- 21 Uhr** Kehraus mit Live-Musik von „Rockstuff vom Haff“ und Disco
- 21:30 Uhr** Großes Höhenfeuerwerk

Markus Maria Profitlich

SCHWER VERRÜCKT

Tickets:
 03976 252153

reservix

Markus Maria www.Profitlich.de

Mensch Markus

08.09.2018

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)

STADTHALLE TORGELOW

Matthias Jung

reservix

Tickets: 03976 252153
 Chill mal - Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig



20.09.18

19:30 Uhr
 Ueckersaal

Mit freundlicher Unterstützung
 DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

Mit freundlicher Unterstützung
 DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

Tickets: 03976 252153



Michael Ranz in
Sie könn' mich mal kreuz(fahrt)weise!

17.10. & 18.10.18
 19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow

Anlässlich meines **80. Geburtstages**

möchte ich mich recht herzlich bei allen Gratulanten bedanken. Vor allem bei meiner lieben Frau, den Kindern, meinen Enkelkindern, Verwandten, Nachbarn, der Küchenfee Marion. Dankeschön auch dem Bürgermeister Herrn Hamm, der Kirchengemeinde vertreten durch Frau Krause, der Feuerwehr Ferdinandshof und Meiersberg, den Kameraden der Tr. Üb. Pl. Feuerwehr, dem Kreisfeuerwehrverband, der Amtswehrführung für die Gratulationen, ganz besonders jedoch bei Eleonore, Renate, Erwin, Herbert, Klaus, Mario, Bernd sowie Marko für Euer Kommen. Ein großes Dankeschön der Gaststätte „Zum Ochsen“ Meiersberg für das schmackhafte Essen. Allen meinen Gästen möchte ich sagen: Durch euer Erscheinen, den Glückwünschen und Präsenten habt ihr mir ein unvergesslich schönes Geburtstagsgeschenk gemacht.

DANKE

Jürgen Kremkow

DANKESCHÖN

Allen die uns zu unserer

GOLDENEN HOCHZEIT

auf vielfältige Art gratuliert haben danken wir ganz herzlich. Besonderer Dank gilt unseren Kindern und Enkelkindern, Verwandten, Nachbarn und Gästen. Ein Dankeschön auch an Michaelas Partyservice und dem „Pommerschen Hof“ für die sehr gute Ausrichtung der Feier. Herrn Pinger und der Ministerpräsidentin M. Schwesig danken wir ebenso für die überbrachten Glückwünsche.

DIETER & KARIN BENZ

Ferdinandshof, den 19.07.2018

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem

90. Geburtstag

möchte ich mich bei meinen Kindern, Enkeln, Urenkeln, Ururenkel, Verwandten, Freunden und Bekannten herzlich bedanken. Ebenso bedanke ich mich auch bei der stellv. Bürgermeisterin Frau Pukallus, der VS Torgelow, der VS Gruppe I und dem Pastor Herrn Sattler. Ein Dankeschön auch dem Team der Tennishalle Torgelow für die sehr gute Bewirtung.

Brigitte Tramp

Torgelow, im Juli 2018

**Urlaub für Ihre Augen -
Sonnenschutzgläser mit Ihrer Sehstärke**

1 Paar Einstärkengläser 1 Paar Gleitsichtgläser

schon für **29,- €** schon für **149,- €**
Lieferbereich +/- 6,0 cyl +2,0 Lieferbereich +/- 6,0 cyl +2,0
Add 1,00 bis 3,00

OPTIK

PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

Bahnhofstraße 52 a 17379 Ferdinandshof ☎ 039778 / 29480	Riemannstraße 21 b 17098 Friedland ☎ 039601 / 20234
Öffnungszeiten: Di + Do 10.00 - 12.00 14.00 - 18.00 Fr 10.00 - 12.00	Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 18.00 Sa 9.00 - 11.00

Maler & Lackierer

Frank Schmidt

Tel.: 0151 40756691

E-Mail: frankpaul-schmidt@web.de
Hauptstraße 1a • 17309 Rothenburg

Meine Leistungen:

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Innen- & Außenanstriche
- Fassadengestaltung
- Fußbodenverlegearbeiten

Lust auf Veränderung?

Haff-Immobilien.de

Wir verkaufen Ihr Haus und bewerten es kostenlos!

Thomas Michaelis
Tel. 039771 - 59 79 77

Ihr Maklerbüro vor Ort

Das nächste Amtsblatt Torgelow-Ferdinandshof erscheint am **13.09.2018**.
Annahmeschluss für Anzeigen ist der **30.08.2018**.

Tel.: 039753/22757 • helms@schibri.de

WIR KAUFEN IHRE IMMOBILIE



Immobilienkaufmann
Ralf Pete
Tel.: 03973-4490858
Mobil: 0170-2837799

Vorpommern-Greifswald & Uckermark

**Jetzt zum sensationellen Sonderpreis,
das Paar Brillengläser zum Preis von einem Glas!**

Schützen Sie Ihre Augen!



Sicher unterwegs mit Smartphone, Tablet und Co.
dank der neuen BlueCut Brillengläser

Einstärken: 179,00 € für ein Paar Gläser* • Gleitsicht: 254,00 € für ein Paar Gläser*
(unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 358,- €) (unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 508,- €)

*bis + - 4 dpt/cyl + 2 dpt (Gleitsicht Add.3.0) (höhere Stärken mit geringem Aufpreis), Sonderangebot verfügbar bis 30. September.

KNAUS
AUGENOPTIK

Gerne sind wir für Sie da:
Mo bis Fr: 09–13 Uhr u. 14–18 Uhr
Sa: 09–12 Uhr

Torgelow
Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686

Ueckermünde
Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

Heute stellt Ihnen die Firma **KNAUS Augenoptik** ein neues, tolles Produkt vor, bei dem der Brillenglaslieferant von KNAUS Augenoptik, die Firma visall absoluter Vorreiter ist. **BlueCut heißt das Brillenglas, das wir Ihnen heute vorstellen wollen.**

Heutzutage sind wir durch aktuelle Technologien immer mehr kurzweiligem blauen Licht ausgesetzt. LED- und Energiesparlampen, Leuchtstoffröhren, LED- und Xenonscheinwerfer, aber auch Smartphones, Tablets, Flachbildschirme und Flachbildfernseher sind Quellen kurzweiliger blauer Strahlung.

Und vor genau dieser Strahlung schützt das neue BlueCut-Glas. Ein willkommener Nebeneffekt der schützenden Wirkung ist die entspannende Wirkung bei Bildschirmarbeit und Nachtfahrten. Durch die Reduzierung des blauen Lichts fühlt sich der Brillenträger weniger geblendet und ermüdet nicht so schnell. Diese besonderen Gläser gibt es auch als selbsttönende Brillengläser.

Und jetzt bietet Ihnen die Firma KNAUS Augenoptik diese absolut tolle Innovation von Brillengläsern zu einem sensationellen Preis an. Sie erhalten, egal für welches Glas Sie sich entscheiden, ob Einstärken- oder Gleitsicht-, oder als selbsttönendes Glas das Paar Gläser zum Preis des Einzelglases.

Überzeugen Sie sich selbst von diesem tollen Angebot. Die erfahrenen Augenoptiker bei **KNAUS Augenoptik** beraten Sie gern dazu und erläutern Ihnen die Vorteile dieser tollen Innovation.

DANKSAGUNG

*Mussten dich gehen lassen
und konnten nichts tun,
still und ohne Schmerzen hoffen wir,
kannst du nun ruhen.*



REINHARD ROSE

*20.07.1949 †08.07.2018

Tief bewegt von so zahlreichen Beweisen aufrichtiger Anteilnahme möchten wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren herzlichen Dank aussprechen.

Besonderer Dank gilt der Ärztin Frau Beatrix Bauer und dem Bestattungshaus Dohnke.

In stiller Trauer
Annemarie Rose
die Kinder
Annegret und Rico
Anja und Gerd
die Enkel Paul, Dennis, Karolin und
sein Liebling Louis
Oma Gertrud
Ingrid und Klaus sowie
alle, die die ihn lieb und gern hatten.

Eggesin, im Juli 2018

Was ist Ihr Haus wert? – wir ermitteln es.

Verkaufen Sie Ihr Haus nur zum Bestpreis



Einfach mit dem Immobilienservice

Mario Todtmann ☎ 03973 434 440 / 0170 333 97 49

Sparkasse Uecker-Randow in Vertretung der **LBS** Immobilien

DANKSAGUNG

Der Immobilienservice Mario Todtmann verkaufte mein Einfamilienhaus für 57.000 €. Er vereinnahmte diesbezüglich sowohl vom Käufer als auch vom Verkäufer eine Doppelprovision i.H.v. insgesamt 8.400 € = 15 % Courtage für den erfolgreichen Verkauf. Für diesen vorzüglichen Kundenservice danke ich dem Makler Herrn Todtmann.

Dieter Camplair

Torgelow

Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **13.09.2018**

Redaktionsschluss ist der: **24.08.2018**

**Impressum**

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow

Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20 22 02

Redaktionelle Artikel senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Verlag: Schibri-Verlag

Am Markt 22 - 17335 Strasburg

Tel.: 039753 22 757 Fax: 039753 22 583

E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Der Bürgermeister

Verantwortlich für den amtlichen Teil

des Landkreises: Die Landrätin

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22 757

E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-

Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 10:00 - 17:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730

Fax.: (03976) 255 806

E-Mail: info.stadt.torgelow@t-online.de

Internet: <http://www.torgelow.de>

Höchst interessanter astronomischer Vortrag in Torgelow

Das geheime Leben der Sterne

Ein astronomischer Vortrag mit Referent:
Dr. Michael Danielides

Leben Sterne? Natürlich nicht!

Aber sie beschreiten einen „Lebensweg“ von der Geburt aus Gas und Staub über „Sternen-Kinderkrippen“ und unterschiedliche Entwicklungen bis zu ihrem Ende.

Sterne wie unsere Sonne sind die Quelle allen uns bekannten Lebens. Deswegen ist es besonders interessant zu verstehen, wie diese funktionieren.

Warum wird ein Stern zur Supernova oder zum Schwarzen Loch und ein anderer existiert einige Milliarden Jahren länger?

Obwohl noch lange nicht alles verstanden ist, werden in diesem Vortrag spektakuläre Ereignisse aus dem Lebenszyklen von Sternen einfach und fast ohne Formeln dargestellt.

Viele der neueren Erkenntnisse und eine Zusammenfassung der jüngsten Weltraummissionen zu unserem Heimatgestirn wird Dr. Michael Danielides (promovierter Weltraumphysiker und Leiter der Astronomiestation der Hansestadt Demmin) in für jedermann verständlicher Form vorstellen und erläutern.

27.09.2018

19:00 Uhr - Villa an der Uecker

(Einlass 18:30 Uhr, Ende ca. 21:00 Uhr)

Eintritt: 6,00 € (Erwachsene), 3,50 € Schüler/innen

Karten in der Kulturabteilung Rathaus Torgelow

03976 252153

Telefonverzeichnis des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2

Zentrale: Tel.: 03976 252-0
Fax: 03976 202202
E-Mail: Info@torgelow.de
Internet: www.torgelow.de

Sprechzeiten: Di. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 17:30 Uhr
Do. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 16:00 Uhr

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
------------------	------------	----------

Bürgermeister

Herr Gottschalk	1.28 1.OG	252 100
-----------------	-----------	---------

E-Mail: buergermeister@torgelow.de

Sekretariat

Frau Rademacher	1.27 1.OG	252 101
Fax:		252 104

SGL Kultur, Pressewesen

Herr Blume	0.10 EG	252 152
------------	---------	---------

SB Kultur, Tourismus

Frau Schultz	0.11 EG	252 153
Herr Eiert	0.12 EG	252 156

Amtsvorsteher

Herr Hamm
Sprechzeiten:
14-tägig dienstags (in geraden Wochen)
17:00 - 17:30 Uhr nach Vereinbarung
Tel. 03976 252 107

Amtsleiterin Kämmerei

Frau Gajewi	1.06 1.OG	252 120
-------------	-----------	---------

1. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Sekretariat, SB Pressewesen

Frau Geisler	1.07 1.OG	252 151
--------------	-----------	---------

SB Buchhaltung

Frau Zeitz	2.24 2.OG	252 124
Frau Günther	2.02 2.OG	252 128

SB Steuern

Frau Quinke	2.23 2.OG	252 126
Frau Salchow	2.27 2.OG	252 129

SGL Kasse, Vollstreckung

Frau Lorenz	2.25 2.OG	252 121
-------------	-----------	---------

SB Kasse, Bankwesen

Frau Sperling	2.26 2.OG	252 122
---------------	-----------	---------

SB Kasse, Vollstreckung

Frau v. Skrbensky	0.16 EG	252 123
Herr Bastke	0.16 EG	252 225
Frau Haase, Anne	2.26 2.OG	252 125

Amtsleiterin Bauamt

Frau Pukallus	1.17 1.OG	252 160
---------------	-----------	---------

2. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: bauamt@torgelow.de

Sekretariat

Frau Kroll	1.18 1.OG	252 161
------------	-----------	---------

SB Beitrags- und Anschlussrecht

Frau Rühl	1.20 1.OG	252 169
-----------	-----------	---------

SB Bauverwaltung

Frau Gottschalk	1.24.1 1.OG	252 168
-----------------	-------------	---------

SGL Baudurchführung / Liegenschaften

Frau Schackert	1.14 1.OG	252 164
----------------	-----------	---------

SB Baudurchführung

Herr Dräger	1.13 1.OG	252 166
Frau Bank	1.13 1.OG	252 165

SB Grundstücksbewirtschaftung

Herr Port	1.16 1.OG	252 167
Frau Witthuhn	1.16 1.OG	252 163

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
------------------	------------	----------

SGL Gebäudebewirtschaftung / Bauhof

Herr Pillukat	1.15 1. OG	252 162
---------------	------------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung

Frau Pubanz	1.15 1. OG	252 171
Frau Brückner	1.15 1. OG	252 172

Amtsleiter Hauptamt / Wirtschaftsförderung

Herr Radsziwill	1.04 1.OG	252 110
-----------------	-----------	---------

E-Mail: hauptamt@torgelow.de

Sekretariat / SB Sitzungsdienst

Frau Schirrmeister	1.03 1.OG	252 111
--------------------	-----------	---------

SB Sitzungsdienst, Ausbildung

Frau Krttschil	1.25 1.OG	252 113
----------------	-----------	---------

SB Systemadministrator

Herr Kinzelt	1.08 1.OG	252 115
--------------	-----------	---------

SB Bürokommunikation

Herr Holze	2.05 2.OG	252 112
------------	-----------	---------

SB Kommunikation, Zentrale

Frau Homberg	Foyer EG	252 0
--------------	----------	-------

SB Zentrale Verwaltung

Frau Harke	2.18 2.OG	252 119
------------	-----------	---------

SB Archiv, Versicherungen

Herr Baresel	2.04 2.OG	252 116
--------------	-----------	---------

Amtsleiterin Soziales/Bildung/Personal

Frau Kruse-Faust	1.30 1.OG	252 150
------------------	-----------	---------

SB Personal

Frau Anke	1.02 1.OG	252 118
-----------	-----------	---------

SB Schulen, Bezüge

Frau Haase, Andrea	1.29 1.OG	252 114
--------------------	-----------	---------

SB Kindertagesstätten

Frau Kriebel	0.06 EG	252 155
Frau Wolf	0.05 EG	252 154

SB Wohngeld / Wohnberechtigung

Frau Krull	0.13 EG	252 157
Frau Pinske	0.14 EG	252 158

E-Mail: wohngeldbehoerde@torgelow.de

Amtsleiter Ordnungsamt

Herr Krause	2.13 2.OG	252 130
-------------	-----------	---------

E-Mail: ordnungsamt@torgelow.de

Koordinator für Flüchtlingsbetreuung

Herr Nitschke	2.14 2.OG	252 131
---------------	-----------	---------

E-Mail: integration@torgelow.de

Integrationslotsin

Frau Maschkin	2.14 2.OG	252 131
---------------	-----------	---------

E-Mail: integrationslotse@torgelow.de

SB Gewerbeangelegenheiten

Friedhofswesen, Fischereischeine,

Jagdwesen, Schiedsstelle

Frau Lange	2.15 2.OG	252 137
------------	-----------	---------

SB Brandschutz, Straßenreinigung,

Schornsteinfegerwesen

Herr Homberg	2.12 2.OG	252 136
--------------	-----------	---------

SB Obdachlose, Straßenverkehr, Fundbüro

Frau Lindner	2.12 2.OG	252 144
--------------	-----------	---------

SB Außendienst

Herr Rohde	2.16 2.OG	252 138
------------	-----------	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Frau Fischer	2.16 2.OG	252 143
--------------	-----------	---------

SGL Personenstands- und Meldewesen

Herr Lühmann	0.04 EG	252 132
--------------	---------	---------

E-Mail: meldewesen@torgelow.de

SB Meldewesen

Frau Krause	0.03 EG	252 134
Frau Sadurska	0.03 EG	252 134

Standesbeamte

Frau Faltinath	0.17 EG	252 133
----------------	---------	---------

E-Mail: standesamt@torgelow.de

Außeneinrichtungen

BAUHOFF

Torgelow
Leiter Herr Pillukat 0171 1976970
Ferdinandshof
Leiter Herr Halwas 0170 8006882

SCHÜLERBEGEGNUNGSSTÄTTEN

Schülerfreizeitzentrum Torgelow
Leiterin Frau Zahn 03976 431 039

Natur- u. Jugendzentrum Ferdinandshof
Leiterin Frau Höft 039778 20506

Stadtbibliothek Torgelow

Leiterin Frau Koll	03976 202675
--------------------	--------------

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag	10:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 17:00 Uhr
Dienstag	12:00 - 17:00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Freitag	12:00 - 15:00 Uhr
---------	-------------------

Bibliothek Ferdinandshof

Leiterin Frau Grabow	039778 20774
----------------------	--------------

Öffnungszeiten:

Di. und Do.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Freitag	10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

SCHULEN

Grundschule „Pestalozzi“

Sekretariat Frau Lemke	03976 202559
------------------------	--------------

Regionale Schule „Albert Einstein“

Sekretariat Frau Maaß	03976 201316
-----------------------	--------------

Grundschule Ferdinandshof

Sekretariat Frau Musialski	039778 20693
----------------------------	--------------

Regionale Schule „Hanno Günther“

Sekretariat Frau Pretorius	039778 20233
----------------------------	--------------

Berufliche Schule des Landkreises V-G

Sekretariat Frau Borkowitz	03976 2563824
----------------------------	---------------

SPORTSTÄTTEN

Städtisches Freibad

Heidebad	03976 202660
----------	--------------

Volkssporthalle (Büro)	03976 432340
------------------------	--------------

Gießerei-Arena (Büro)	03976 202706
-----------------------	--------------

ORTSTEILVORSTEHER des Ortsteils Heinrichsruh Herr Manfred Tank

Tel. 039778 282644 oder
0171 4367696

E-Mail: manfredtank62@gmail.com

des Ortsteils Holländerei Herr Erwin Petzel

Tel. 03976 202590 oder
0170 2814765

E-Mail: rentnererwinpetzel@live.de

Öffentliche Bekanntmachungen

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage der **Stadt Torgelow** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung unter www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 12.07.2018

- Termine der Bürgermeisterwahl 2018 und Feststellung des Wahlbereiches

bekannt gemacht am 13.07.2018

- Bekanntgabe des Wahltermins und Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Neuwahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters der Stadt Torgelow
- Bekanntmachung zur Neuwahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters der Stadt Torgelow am 11.11.2018 und einer möglichen Stichwahl am 25.11.2018
- Aufforderung zur Benennung von wahlberechtigten Personen für die Besetzung der Wahlvorstände für die Wahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters der Stadt Torgelow

bekannt gemacht am 09.08.2018

- Jahresabschluss 2016 Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH
- Jahresabschluss 2016 WBG Dienstleistungs- und Service GmbH Torgelow
- Jahresabschluss 2016 Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft Torgelow

Die Kämmerei informiert Öffentliche Zahlungserinnerung

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass am 15. August 2018 für das III. Quartal 2018 die Grundbesitzabgaben sowie die Vorauszahlung der Gewerbesteuer 2018 zur Zahlung fällig sind.

Alle Steuerpflichtigen werden gebeten, die fälligen Beträge unter Angabe des betreffenden Kassennummers an die ständige Stadtkasse zu überweisen.

Bitte beachten Sie, dass bei verspäteter Zahlung der gesetzliche Säumniszuschlag sowie eine Mahngebühr erhoben werden. Im Beitreibungsfalle hat der Steuerpflichtige außerdem die Kosten der Vollstreckung zu tragen.

Bei Steuerpflichtigen, die der Stadtkasse eine Einzugsermächtigung erteilt haben, werden die fälligen Beträge zum genannten Termin abgebucht.

Stadtkasse

STADTBIBLIOTHEK TORGELOW

Karlsfelder Str. 51 - Tel. 03976 202675

ÖFFNUNGSZEITEN:



**Montag 10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 17:00 Uhr**

**Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr
Mittwoch geschlossen**

**Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr**

Freitag 12:00 - 15:00 Uhr

Stellenausschreibung Schulsachbearbeiter/-in

Die Stadt Torgelow sucht am **01.11.2018** für die Pestalozzi-Grundschule in Torgelow eine/n Schulsachbearbeiter/-in. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt ab dem 01.11.2018 aufgrund der Einarbeitungsphase zunächst 20 Stunden (Teilzeit). Ab dem 01.01.2019 erhöht sich die Arbeitszeit auf wöchentlich 35 Stunden (Teilzeit).

Zu den wesentlichen Aufgaben gehören:

- Erledigung aller Sekretariats- und Verwaltungsaufgaben in einer Grundschule
- Erteilung telefonischer Auskünfte und Terminvereinbarungen
- Statistiken und Auswertungen erstellen
- Schriftwechsel führen
- Unterstützung der Schulleitung beim Schulmanagement
- Mitarbeit im Beschaffungswesen

Anforderungen:

- abgeschlossene Berufsausbildung zur / zum Verwaltungsfachangestellten oder eine abgeschlossene Ausbildung als Kauffrau für Büromanagement
- sehr gute EDV-Kenntnisse und Umgang mit aktuellen Word- und Excel-Versionen, Windows sowie Outlook und Internet und die Bereitschaft, sich in die speziellen Anwendungsprogramme einzuarbeiten
- eine eigenverantwortliche Arbeitsweise, persönliches und fachliches Engagement
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Genauigkeit und Belastbarkeit
- freundliches, selbstsicheres und einfühlsames Auftreten.

Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe 5 TVöD. Schwerbehinderte oder ihnen gleichgestellte Bewerber/-innen werden nach Maßgabe des SGB IX bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Soweit Sie die vorgenannten Voraussetzungen erfüllen, bitten wir Sie um Zusendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis zum 24. August 2018 an die:

Stadt Torgelow, Der Bürgermeister Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow

Senden Sie uns Ihre Unterlagen bitte ohne Bewerbungsmappe und Schutzfolien, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens innerhalb von 3 Monaten datenschutzkonform vernichtet bzw. gelöscht werden. Beachten Sie, dass per Post eingereichte Bewerbungsunterlagen nur zurückgesandt werden, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt worden ist.

Wenn Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail einreichen wollen, fassen Sie diese bitte in einer Datei als PDF-Format zusammen. In diesem Fall richten Sie Ihre Bewerbung an folgende E-Mail – Adresse: **Bewerbung@torgelow.de**.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Bewerbungsunterlagen per E-Mail in unverschlüsselter Form übertragen werden, da derzeit eine verschlüsselte elektronische Kommunikation mit der Stadt Torgelow nicht möglich ist.

Die Bereitstellung personenbezogener Daten zum Zwecke der Durchführung des Bewerbungsverfahrens ist weder gesetzlich noch vertraglich vorgeschrieben. Es besteht für Sie keine Verpflichtung, Ihre personenbezogenen Daten zu übermitteln. Die Bereitstellung der personenbezogenen Daten ist jedoch erforderlich, weil eine vergleichbare Bewertung von Bewerbern nur auf der Grundlage der Bereitstellung von personenbezogenen Daten möglich ist. Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung stehen, werden nicht erstattet.

gez. Gottschalk, Bürgermeister

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) am 31.07.2018.

Aus dem Rathaus

Baumaßnahmen in den Torgelower Schulen während der Sommerferien

Regionale Schule „Albert-Einstein“



Der Musikraum wird neu gestaltet. Das Lehrerpodest wurde entfernt, daraus resultierten Installations-, Trockenbau- und Fliesenlegerarbeiten.

Die Installationsarbeiten werden durch die Firma ME-LE ausgeführt. Für die Trockenbau- und Fliesenlegerarbeiten konnte Olaf Dachmann beauftragt werden. Die Maler- und Bodenbelagsarbeiten werden durch den Malerbetrieb Decke-Wand-Boden aus Pasewalk ausgeführt.

Grundschule „Pestalozzi“

Die Außentüren der Grundschule, die sich auf dem Innenhof befinden, erhalten einen neuen Farbanstrich. Diese Arbeiten werden durch den Malerbetrieb Silvio Schell ausgeführt.



Im Schulgebäude erhalten sechs Klassenräume einen neuen Farbanstrich. Mit der Ausführung dieser Arbeiten wurde der Malerbetrieb Decke-Wand-Boden beauftragt.

I. Pubanz
SG Gebäudebewirtschaftung

Verabschiedung von Auszubildenden im Rathaus

Am 13.07.2018 fand im Rathaus in Anwesenheit der Auszubildenden des 1. und 2. Ausbildungsjahres, der beiden Stellvertreterinnen des Bürgermeisters, Frau Gajewi und Frau Pukallus, der Ausbildungsleiterin, Frau Krtschil sowie des Personalrates die Verabschiedung von ehemaligen Auszubildenden statt.



Feierliche Verabschiedung der Auszubildenden André Krenz chhorst, Ausbildungsleiterin Ines Krtschil, Sandra Sadurska (v. l. n. r.)

Frau Sandra Sadurska, Herr André Krenz chhorst und Herr Nick Weiß haben ihre 3-jährige Berufsausbildung mit dem Ablegen der Abschlussprüfung erfolgreich bestanden. Die Drei sind jetzt „frisch gebackene“ Verwaltungsfachangestellte.

Große Emotionen gab es bei Sandra Sadurska, die es als polnisch sprechende Auszubildende besonders schwer hatte, neben den fachlichen Ausbildungsanforderungen die deutsche Sprache zu erlernen. Die vorhandenen Sprachdefizite waren für die Auszubildende vor allem zu Beginn ihrer Ausbildung eine besondere Herausforderung. Frau Sadurska absolvierte ihre Ausbildung im Rahmen des Projektes „Cleveres Köpfchen“. Das Projekt beinhaltet die Berufsausbildung junger Menschen aus Polen in deutschen Unternehmen und Behörden.

Deshalb ist es eine besondere Freude, dass Frau Sadurska nicht nur ausgebildet worden ist, sondern nach ihrer Ausbildung einen Arbeitsvertrag mit der Stadt Torgelow erhalten hat. Seit dem 13.07.2018 ist sie im Einwohnermeldeamt und im Bereich Wirtschaftsförderung tätig.

Wir wünschen Frau Sadurska, Herrn Krenz chhorst und Herrn Weiß für ihr weiteres Leben alles Gute und viel Erfolg.

Ines Krtschil, Ausbildungsleiterin

Schiedsstelle des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Im **Monat August** findet **keine Sprechstunde** der Schiedsstelle statt.

In dringenden Fällen besteht die Möglichkeit der Kontaktaufnahme über das Ordnungsamt, Frau Lange, Tel. 03976 252 137.

Die nächste Sprechstunde findet am

04. September 2018, 16:00 - 17:00 Uhr
im Rathaus Torgelow, Zim. 1.05 statt.

Helmut Radtke, Schiedsmann



**Herzlichen
Glückwunsch allen
Jubilaren der Stadt
Torgelow im Monat
August:**

90. Geburtstag

Frau Lieselotte Borchart
Frau Gisela Fiedler

85. Geburtstag

Frau Edith Baumann
Frau Anneliese Brüsck
Frau Elli Fiebelkorn
Frau Ursula Splittgerber
Frau Brigitte Wehner

80. Geburtstag

Frau Irene Arndt
Frau Martha Israel
Frau Gisela Jädke
Herr Dietrich Nagel
Frau Hannelore Tott
Frau Rosemarie Utecht

75. Geburtstag

Frau Maria Erlich
Frau Marianne Kleiner
Frau Christl Knels
Herr Uwe Marggraff
Frau Edith Rodrieges
Frau Erika Saborowski
Herr Klaus Stapelfeldt
Herr Manfred Wienke

70. Geburtstag

Frau Karin Heinke
Frau Karin Henkel
Frau Hannelore Ludwig
Herr Fritz Rotz II

OT Holländerei

80. Geburtstag

Frau Inge Orgis

Ehejubiläen

Goldene Hochzeit

Christa und Norbert
Lemke
Marianne und Jürgen
Meyahn
Edith und Günter
Sattelmair

Diamantene Hochzeit

Ursula und Klaus Wolff

Besondere Jubiläen in der Stadt Torgelow im Monat Juli

Diamantene Hochzeit



Edith und Reiner Brandt



90. Geburtstag



Frau Brigitte Tramp

80. Geburtstag



Herr Hans Katzinski

Informationen des Einwohnermeldeamtes an unsere Ehejubilare

Zur Vervollständigung unseres Einwohnermelderegisters bezüglich der Familienstandsdaten bitte ich die Einwohner des Amtsbereiches Torgelow-Ferdinandshof, die in nächster Zeit das Ehejubiläum der Goldenen Hochzeit (50. Hochzeitstag), der Diamantenen Hochzeit (60. Hochzeitstag), der Eisernen Hochzeit (65. Hochzeitstag), der Gnadenhochzeit (70. Hochzeitstag) oder der Kronjuwelenhochzeit (75. Hochzeitstag) begehen, dieses Datum dem Einwohnermeldeamt möglichst bald unter Vorlage des Familienstammbuches mitzuteilen.

Um Ihnen unnötige Wege zu ersparen, würde es zunächst auch ausreichen, wenn Sie unter Telefon 03976 252 132 oder 134 im Einwohnermeldeamt nachfragen, ob diese Daten zu Ihnen bereits gespeichert sind.

Nur wenn diese hier nicht vorhanden sind, macht sich die Vorlage des Familienstammbuches erforderlich. Diese Daten werden u.a. benötigt, um die Gratulation der Ehejubilare durch die Bürgermeister der Stadt Torgelow und der Gemeinden des Amtes Torgelow-Ferdinandshof zu gewährleisten.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung in dieser Sache.

Lühmann, SGL Einwohnermeldeamt

Das sollte man wissen

Schießwarnung 08 - 09/2018 für den Truppenübungsplatz Jägerbrück vom 01.08. - 13.09.2018

1. Der Truppenübungsplatz Jägerbrück gibt folgende Sperrzeiten bekannt:

Datum	Sperrzeiten
20.08.2018	07:00 - 17:00 Uhr
21.08.2018	07:00 - 02:00 Uhr
22.08.2018	07:00 - 17:00 Uhr
23.08.2018	07:00 - 17:00 Uhr
27.08.2018	07:00 - 17:00 Uhr
28.08.2018	07:00 - 02:00 Uhr
29.08.2018	07:00 - 17:00 Uhr
30.08.2018	07:00 - 02:00 Uhr
03.09.2018	07:00 - 17:00 Uhr
04.09.2018	07:00 - 01:00 Uhr
05.09.2018	07:00 - 17:00 Uhr
10.09.2018	07:00 - 17:00 Uhr
11.09.2018	07:00 - 17:00 Uhr
12.09.2018	07:00 - 17:00 Uhr
13.09.2018	07:00 - 01:00 Uhr

2. Es ist verboten:
- Unbefugtes Betreten des Truppenübungsplatzes
 - Widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen

3. Vorsicht!
- Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Fahren mit Tarnlicht, Straßenschmutzen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Truppenübungsplatz.

Achtung Lebensgefahr !

4. Gesperrte Geländeteile sind durch:
- Verbots- und Hinweisschilder bzw. Schranken und Verkehrszeichen gekennzeichnet.

Truppenübungsplatzkommandantur Jägerbrück

Kreisverwaltung sucht weiterhin Frauen und Männer für Tätigkeit als Jugendschöffen Laienrichter erhalten Aufwandsentschädigung

Der Landkreis sucht weiterhin dringend interessierte Frauen und Männer für eine ehrenamtliche Tätigkeit als Jugendschöffe am Amtsgericht Pasewalk beziehungsweise beim Landgericht Neubrandenburg. Voraussetzungen für eine Bewerbung sind unter anderem die deutsche Staatsbürgerschaft und der Hauptwohnsitz im Bereich des Altkreises Uecker-Randow, in der Stadt Strasburg, in der Stadt Anklam und im Amt Anklam-Land. Die Bewerber und Bewerberinnen sollten erzieherisch befähigt sein oder Erfahrungen in der Jugendberufshilfe haben. Melden können sich Frauen und Männer, die am 01.01.2019 mindestens 25 Jahre alt sind und höchstens 69 Jahre alt sein werden.

Über die Vorschlagsliste entscheidet der Jugendhilfeausschuss des Landkreises Vorpommern-Greifswald auf seiner Sitzung am 23.08.2018. Aus diesen Vorschlägen wählt der Schöffenwahlausschuss beim Amtsgericht Pasewalk anschließend die Haupt- und Hilfsschöffen. Die Wahlperiode beginnt ab 01.01.2019 und dauert fünf Jahre.

Interessenten für das Amt eines Jugendschöffen richten ihre Bewerbung schriftlich mit dem Bewerbungsformular bis zum **10. August 2018** an den

Landkreis Vorpommern-Greifswald,
Postfach 11 32, 17464 Greifswald.

Die Bewerbungsunterlagen finden Interessierte unter folgendem Link: http://www.kreis-vg.de/media/custom/2164_6545_1.PDF?1518512729

Ansprechpartner:

**Dieter Neumann, Telefon: 03834 87602677
E-Mail: dieter.neumann@kreis-vg.de**

„Welch ein Genuss!“ 3. Regionalproduktmesse Vorpommern im Oktober in Greifswald

**Unternehmen, die regionale Produkte anbieten, können
sich jetzt für einen Standplatz anmelden**

Nach zwei erfolgreichen Jahren geht die Regionalproduktmesse Vorpommern in die dritte Runde. Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Vorpommern mbH (WFG) lädt gemeinsam mit der Universitäts- und Hansestadt Greifswald, den Landkreisen Vorpommern-Greifswald und Vorpommern-Rügen, der Greifswald Marketing GmbH sowie dem Rügen Produkte Verein am 17. Oktober 2018 von 10:00 bis 17:00 Uhr in das Pommersche Landesmuseum nach Greifswald ein.



30 regionale Lebensmittelhersteller und -produzenten aus Vorpommern haben die Möglichkeit, ihre Produkte am Veranstaltungstag zu präsentieren, das Image der Produkte zu steigern und neue Vertriebswege und Kooperationen aufzubauen. Publikum der Messe werden Abnehmer, wie Einzelhandel, Hotellerie sowie Gastronomie und Endverbraucher sein. Zur Standanmeldung können sich interessierte Aussteller bis zum 18. Juli 2018 an Karen Szemacha wenden (Telefon: 03834 550-607 oder Mail: szemacha@invest-in-vorpommern.de).

Die Veranstalter verfolgen mit der Regionalproduktmesse Vorpommern das Ziel, regionale Wirtschaftskreisläufe der Agrar- und Ernährungswirtschaft zu stärken.

Unterstützt wird die 3. Regionalproduktmesse Vorpommern durch die Bürgschaftsbank Mecklenburg-Vorpommern GmbH und das Büro für kulinarische Maßnahmen Stralsund · Berlin.



**Weitere Detailinformationen und das
Anmeldeformular sind unter
www.invest-in-vorpommern.de einzusehen.**



**Wirtschaftsförderung
Vorpommern**

Aus der Stadtbibliothek



Kurz vor Beginn der Sommerferien besuchten die 1. Klassen der Grundschule „Pestalozzi“ die Stadtbibliothek Torgelow. Hier lernten sie ihre Bibliothek kennen – ungefähr 3000 Kinderbücher (für Vorschulkinder bis etwa 13 Jahren) sowie Kinder-CDs und DVDs stehen zur Ausleihe bereit. Beim Vorstellen des Kinderbuchklassikers „Vom kleinen Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat“ gab es viel zu lachen. Natürlich wurde dann auch selbst in den Regalen nach interessanter Literatur gesucht und gleich etwas für zu Hause mitgenommen. Einige der „kleinen“ Leser meldeten sich kostenfrei in ihrer Stadtbibliothek an, um ihren Wunsch auf Kinderbücher auch in Zukunft stillen zu können.



Neuzugänge

Schöner Lesespaß für die Strandtasche:

Teil 1: Penny Vincenzi
„Das Versprechen der Jahre“

Teil 2: Penny Vincenzi
„Die Stürme der Zeit“

Der erste und zweite Band der „Lyttton-Saga“ – eine Geschichte von Liebe und Leidenschaft, Macht und Intrigen.



Bild von der Welt Irene Sohlers



Ein sommerlicher Dienstagabend führte wieder zahlreiche kunstinteressierte Torgelower und Bekannte der Künstlerin in die Villa an der Uecker zur Vernissage „Malerei“. Ölbilder und Aquarelle von Irene Sohler verbreiten eine angenehme Ruhe, manche leuchten und halten den Betrachter in ihren Bann. Die Malerin lässt teilhaben an ihrem „Sich-ein-Bild-von-der-Welt-machen“. Man sieht Landschaften, Gärten, Dörfer, Früchte auf dem Tisch, Blumen in der Vase und Stillleben. Die Farbpalette der Ölbilder und Aquarelle ist wie naturgewachsen – nicht aggressiv auftrumpfend – nichts springt vorwiegend ins Auge. Der Kunstmaler Otto Sander Tischbein überraschte die Zuhörer mit einer ungewöhnlichen und amüsanten Laudatio, mit der er Aspekte des Schaffens kunstvoll in Szene setzte. Er informierte über Frau Sohlers Lebensweg, ihre künstlerische Entwicklung und wie sie in Fürstenwerder ihr persönliches Refugium fand. Auch wies er auf das anscheinend Einfache der kleinen Kunstwerke hin, das aber durch die vielen Details den Betrachter einlädt, die Welt mit den Augen der Künstlerin zu sehen. Mit herzlichen Worten bedankte sich die Künstlerin beim Kunstverein für die Unterstützung zu dieser Ausstellung. Zum Erfolg des Abends trugen die Musikschule mit Frau Blesener und den Musikschülerinnen Ulia Pohl & Hanna Lisa Karbe sowie die Reiztatorin Sabine Kinzler bei. Die Vorsitzende des Kunstvereins bedankte sich herzlich bei den Mitwirkenden und Helfern und bei der Sparkassenstiftung Uecker-Randow für die finanzielle Unterstützung. Die interessante und ansprechende Ausstellung ist noch bis zum 17.08.18 zu sehen, aber die nächste Vernissage wirft schon ihre Schatten voraus. Am 21.08.18 lädt der Kunstverein Torgelow wieder in die Räumlichkeiten der Villa ein, um Helga Suckows Ausstellung „Vom Hörensehen“ zu eröffnen.



HELGA SUCKOW

„Vom Hörensehen“
Zeichnungen und Collagen zum Thema Musik

21.08. - 28.09.2018



Eröffnung: Dienstag

21.08.2018

18:30 Uhr, Villa an der Uecker Torgelow, Friedrichstraße 1

Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 10:00 - 17:00 Uhr

Kunstverein Torgelow e. V.,
Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow,
Villa an der Uecker



Tag der offenen Tür im Jägerbataillon 413

Am 07. Juli 2018 öffnete das Jägerbataillon 413 in Torgelow zum ersten Mal seine Pforten. Trotz schönsten Badewetters und Ferien waren mehr als 2000 Besucher der Einladung gefolgt und haben den Weg in die Ferdinandshof-Schill-Kaserne gesucht, um sich an diesem Tag die zahlreichen Stationen und Stände anzusehen.

Durch den Staub

Wer einmal in einem der Stahlkolosse mitfahren wollte, musste etwas Zeit mitbringen. Beim Mitfahrparcours konnten die Gäste im GTK Boxer oder einem Schützenpanzer Marder mitfahren. „Super“, „Klasse“ oder „Einfach genial“, so oder so ähnlich waren die Bewertungen derer, die nach der Fahrt über den Übungsplatz aus dem Fahrzeug stiegen. Am Ende hatte sich die etwas längere Wartezeit und das Schlucken des durch Fahrt aufgewirbelten Staubes gelohnt. So ein Erlebnis bekommt man schließlich nicht alle Tage geboten.

Jäger in Aktion

Es wurde jedoch nicht nur statische Technik gezeigt. Die Soldaten der Vierten und Fünften Kompanie stellten ihr Können bei einer dynamischen Vorführung unter Beweis. Eine simulierte Einnahme mehrerer, von feindlichen Einheiten besetzter Gebäude, wurde gezeigt. Hier knallte es gehörig aus den Rohren der Wiesel, sodass der eine oder andere Zuschauer trotz Gehörschutz zusammenzuckte. Aber auch die Erstversorgung eines Verwundeten war zu sehen, in Deckung und unter Feuer leisteten die geschulten Ersthelfer die medizinische Versorgung. Ein begeisterter Zuschauer sagte nach der Vorstellung: „Die wissen, was sie machen.“

Attraktionen für die Kleinen

Viele Besucher waren mit ihren Kindern in die Kaserne gekommen. Während sich die Großen umschaute oder in alten Erinnerungen schwelgte, tobten sich die kleinen Gäste auf der Hüpfburg aus oder fuhren mit dem Rasentraktor auf dem Parcours gegen die Zeit. Auf die Zeit kam es auch auf der Hindernisbahn an, hier konnten sich die Jungen und Mädchen auf einer eigens für sie angelegten Strecke miteinander messen. Dass es hier auf Kondition, Kraft und Ausdauer ankam, war jedem der Teilnehmer spätestens beim Zieleinlauf klar und der Stolz auf den Papa oder die Mama, weil die auch die großen Hindernisse im Dienst bewältigen, war nicht zu übersehen.

„Wir wollten ein bisschen was von unserer Arbeit zeigen und etwas zum Mitmachen und Staunen anbieten.“, sagte der Bataillonskommandeur, Oberstleutnant Nikolai Schwan. Es war für jeden was dabei, ob bei der Waffenschau, der Hindernisbahn und Hüpfburg für die Kinder, dem Schießsimulator oder der Mitfahrgelegenheit in den Gefechtsfahrzeugen, überall konnte man in begeisterte Gesichter schauen. Das Jägerbataillon 413 bedankt sich bei all seinen Gästen und den zahlreichen Unterstützern, ohne die es ganz sicher nicht so schön geworden wäre.



Ferienzeit im Schülerfreizeitzentrum

Die ersten Ferienwochen sind vorbei und viele Kinder haben ihre Freizeit bei uns verbracht. In der 1. Woche standen die Tiere im Vordergrund. Wir haben sie aus Bügelperlen, Tonpapier und Filz gebastelt, aus Holz gesägt und auf einem Beutel oder T-Shirt gemalt. Tierplätzchen sind besonders lecker und wenn man sie im Tierpark vernaschen kann, ist es ein Höhepunkt für jedes Kind. Für die vielen Informationen und den interessanten Rundgang bedanken wir uns recht herzlich bei Herrn Kleinschmidt. In der 2. Ferienwoche stand die Besichtigung des Ukraniens auf dem Plan. Wie schon in der 1. Woche regnete es am Vormittag, aber trotz alledem machten wir uns auf den Weg. Es dauerte gar nicht lange und die Sonne kam hervor. Im Ukraniens angekommen wurden wir von Hündin Gretel begrüßt und die Führung konnte nach einer kleinen Stärkung beginnen. Unser Wissen wurde wieder aufgefrischt und wir erfuhren auch viel Neues. Ein Dankeschön dafür an Anett, an den Grillmeister und an den Kapitän Andreas, denn die Bootsfahrt war sehr anstrengend, aber lustig - und auch an Grit Foth vom „Anglerheim“ für das leckere Eis. An den anderen Tagen im Schülerfreizeitzentrum haben die Kinder Filztaschen mit Glitzersteinen verziert, Teller und Tassen bemalt, Fensterbilder gebastelt und Armbänder aus verschiedenen Materialien angefertigt. An 1. Stelle steht immer noch das Pixeln von Schlüsselanhängern und Bildern. Wir wünschen euch noch erholsame Ferientage und einen guten Start ins neue Schuljahr! Schaut mal wieder rein!



Neptunfest im Heidebad



Neptuntaufe

Spiele am und im Wasser mit dem SFZ Torgelow

- Luftmatratzenrennen
- Tauchen nach Gegenständen
- Badewannen füllen
- Sandsäckchen werfen
- Entenangeln
- Leitertgolf • Ringe werfen

Schnupperpaddeln im großen Becken mit der Torgelower Paddlergilde

Kinderschminken

Hüpfburg

Seifenblasen

01.09.2018
13:00 - 18:00 Uhr

Kinder: 1,50 €
Erwachsene und Jugendliche bis 16 Jahre: 2,50 €
Familie (4 Personen): 6,00 €

2. Erlebnistag im Heidebad Torgelow am 14.07.2018

Bei Sonnenschein und einer Lufttemperatur von 25 °C konnten sich knapp 180 Heidebadbesucher an den vielen Stationen, die zum 2. Erlebnistag im Heidebad aufgebaut waren, erfreuen.

Die „Torgelower Paddlergilde e. V.“ ließ es sich nicht nehmen, diesen Tag mitzugestalten. Sie stellte 4 Kajaks zur Verfügung, in denen man sich beim Paddeln im Schwimmbereich ausprobieren konnte.



Diese Boote waren ein Anziehungspunkt für Jung und Alt. Für diejenigen, die im Schwimmen noch nicht so geübt waren und trotzdem paddeln wollten, wurden Schwimmwesten bereitgehalten, so dass jeder seinen Spaß haben konnte.

Mit von der Partie waren auch wieder die „Ueckerfalken“ aus Pasewalk, die sich mit einem Segelflugzeug und Flugmodellen präsentierten. Mit im Gepäck hatten sie auch einen Flugsimulator, an dem man einen Flug simulieren konnte. Einige Kinder nutzten auch die Möglichkeit, um die kleinen Flieger um die Wette am Weitesten fliegen zu lassen.

Die Ringer, des SAV Torgelow nutzten den Tag, um mit den durchgeführten Wettkämpfen und Trainingsdurchgängen vielleicht den einen oder anderen zum Schnupperkurs oder zum Eintritt in den SAV Ringen zu bewegen.



Der Arbeitslosenverband übernahm das Kinderschminken. Hier verwandelten sich die Kids zu Piraten und Schmetterlingen. Einige nutzten auch nur die Möglichkeit, um sich den Arm mit kleinen Meisterwerken verzieren zu lassen.

Genutzt wurden auch die von der Arbeiterwohlfahrt angebotenen Aktivitäten, wie das Zielen mit der Schokokusswurfmaschine, Button stanzen und der Versuch Riesenseifenblasen entstehen zu lassen.

Mit Helium gefüllte Luftballons und Süßigkeiten gab es am Stand des Demokratischen Frauenbundes. Das DRK hatte kleine Basteleien und Spiele mitgebracht. Wer wollte, konnte sich an den Übungspuppen die Herzdruckmassage erklären lassen und selber einmal üben.



Mit dabei war natürlich auch wieder die Jugendfeuerwehr. Diese erfreute wieder Jung und Alt mit ihrem spektakulären Fontänenfest. Dabei merkte man wieder, wie viel Spaß die Mitglieder der Jugendfeuerwehr selber hatten. Versuchten sie doch, die durch die Stadt Torgelow gesponserten Wasserbälle auf dem Wasserstrahl tanzen zu lassen oder animierten kleinere Badegäste einfach mal dazu, das Strahlrohr mit festzuhalten.

Durch das Jägerbataillon der Bundeswehr wurde die Hüpfburg zur Verfügung gestellt, vielen Dank hierfür. Das Schülerfreizeitentrum sorgte für die musikalische Umrahmung des Erlebnistages.

Die Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH sponserte die Ballonmollage. Dabei entstanden aus Ballons Schwerter, Blumen und kleine Hunde. Diese erfreuten sich großer Beliebtheit. Aufgrund der hohen Temperaturen hielten diese kleinen Kunstwerke nicht lange, so dass für Ersatz gesorgt werden musste.

Aus den Gesprächen mit den Besuchern des Erlebnistages im Heidebad war zu entnehmen, dass der 2. Erlebnistag wieder ein gelungener Höhepunkt war und im nächsten Jahr seine Fortführung finden sollte.

Wir möchten uns bei allen Akteuren und Sponsoren, des 2. Erlebnistages recht herzlich bedanken und hoffen, dass wir vielleicht noch einige Torgelower Vereine motivieren können, sich im Heidebad zu präsentieren, denn Dabeisein ist alles und man kann vielleicht auch den Tag nutzen, um neue Mitglieder zu werben.



Wir möchten Sie schon heute zum 3. Erlebnistag einladen und hoffen auf Ihre Anregungen und Ideen, die Sie uns gern unter der Telefonnummer 03976 252 171 unterbreiten können.

Pubanz, SB Gebäudebewirtschaftung

Feuerwehr aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im August



Ehrenmitglied Lutz Schäfer
Ehrenmitglied Klaus Zimmermann
Kameradin Dagmar Retzaff
Kameradin Viola Hermann
Kameradin Corina Maquardt
Kameradin Birgit Müller
Kameradin Belinda Metzaff
Kamerad Steffen Graepler
Kamerad Maik Linde
Kamerad Kay Uwe Marienfeld
Kamerad Ralf-Peter Mineif
Kamerad Dennis Stachowsky
Kamerad Dennis Sasse

Jugendfeuerwehrmitglied Amy Stüber

Jugendfeuerwehrmitglied Manuel Zimmermann

Jugendfeuerwehrmitglied Leon Maurice Sachs

Vereinsmitglied Herr Detlef Beese
Vereinsmitglied Herr Rainer Daecke
Vereinsmitglied Frau Dr. Renate Garbe
Vereinsmitglied Herr Christian Gude
Vereinsmitglied Herr Dietrich Linde
Vereinsmitglied Herr Steffen Muchalla
Vereinsmitglied Herr Stephan Zorl
Vereinsmitglied Herr Patrick Manhardt

Der Feuerwehreinsatzreport

- 65. 27.06. Tragehilfe akut, Bahnhofstraße
- 66. 28.06. Brand Landmaschine, Jatznick
- 67. 01.07. Böschungsbrand, Karlsfelder Straße
- 68. 03.07. Feldbrand, Fleethof
- 69. 03.07. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Fritz Reuter-Straße
- 70. 03.07. Waldbrand zwischen Rothemühl und Jatznick
- 71. 06.07. Flächenbrand, OT Holländerei-Alte Panzerbrücke
- 72. 07.07. Flächenbrand, Siedlung am Sportplatz
- 73. 07.07. Waldbrand, Spechtberg
- 74. 07.07. Böschungsbrand, L 321 Torgelow Richtung Heinrichsruh
- 75. 07.07. Brand Rasenfläche, Albert-Einstein-Straße
- 76. 08.07. Waldbrand, OT Holländerei - Groß Dunzig
- 77. 09.07. Waldbrand, Hammer Richtung Liepe
- 78. 11.07. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Heinrich-Hertz Straße
- 79. 12.07. Beseitigung Schadstoffspur, Fritz-Reuter-Straße
- 80. 13.07. Verkehrsunfall, L 32 Torgelow Richtung Hammer
- 81. 13.07. Beseitigung Schadstoffspur, Torgelow Stadtgebiet
- 82. 18.07. Brand Industriebetrieb, Eggesin, Binning



Am 14.07.2018 unterstützte unsere Jugendfeuerwehr den Erlebnistag im Heidebad mit einem Fontänenfest. Bei besten Wetter sorgten wir für viel Spaß und die notwendige Abkühlung von oben.

29. Florianfest

Am 25.08.2018 findet das traditionelle Florianfest im und am Feuerwehrhaus in der Espelkamper Straße statt, es ist bereits die 29. Auflage.

Gleichzeitig wollen wir auch unser neues Löschgruppenfahrzeug LF 20 offiziell übergeben und in Dienst stellen, und dies gebührend feiern. Trotz vieler Einsätze und anderer Aufgaben im Feuerwehrdienst wollen wir Kameradinnen und Kameraden wieder ein tolles Fest ausrichten. Man sagt in Torgelow: „Was die Feuerwehr organisiert, läuft wie am Schnürchen...“, ich wünsche, dass uns dies wieder gelingen möge. Viele Gäste werden in unserer Stadt weilen und das Fest begleiten.

Die Feuerwehr und der Stadtfeuerwehrverein möchten sich an dieser Stelle für die erwiesenen Spenden bei den Unternehmen, Handels- und Gewerbetreibenden, freien Ärzten und Anwälten recht herzlich bedanken. Wir betrachten diese Unterstützung als eine große Anerkennung für unsere Tätigkeit in der Hilfe am Nächsten bei Not und Gefahr.

Seien Sie dabei und drücken Sie die Daumen für schönes Wetter.

Lars Cornelius
Gemeindewehrführer

Lärmbelästigung zum Florianfest

Die Floriansparty findet in diesem Jahr wieder Open Air auf dem Hof des Feuerwehrgerätehauses statt. Dadurch wird es am

25.08.2018. von 21:00 Uhr – 26.08. 02:00 Uhr

zu Musikkärm kommen.

Wir bitten auf Grund des Einzelfalles die Anwohner um Verständnis, vielen Dank.

Mitgliederversammlung Stadtfeuerwehrverein Torgelow e.V.

Der Stadtfeuerwehrverein Torgelow e.V. führt am

**22.08.2018 um 18:00 Uhr
im Saal des Feuerwehrgerätehauses**

seine jährliche Mitgliederversammlung durch.

Tagesordnung:

1. Begrüßung / Beschluss Tagesordnung
2. Tätigkeitsbericht
3. Geschäfts- und Kassenbericht
4. Bericht der Rechnungsprüfungskommission
5. Beschlüsse / Entlastung Vorstand
6. Schlusswort

Lars Cornelius
Vereinsvorsitzender

Martin Semmler
Stellv. Vereinsvorsitzender

Kulturelle Highlights in Torgelow

Matthias Jung reservix
Chill mal
- Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig
Tickets: 03976 252153
20.09.18
19:30 Uhr
Ueckersaal
Foto: Christoph Hens
Mit freundlicher Unterstützung
DES REGIONALMAGAZINS **FUER UNS**

03976 280210
Back to the 90's
Die ultimative 90er Party
Playlist: DJ Ulli Blume
22.09.18
20:00 Uhr - Gaststätte VULCAN

20. OKTOBER 2018
20:00 UHR - Gaststätte VULCAN Torgelow
BAD-PENNY
VULCAN
Ueckerspassage 9,
17358 Torgelow
03976 280210

Weltmeister der Illusionen - Frank Musilinski & Iris
HEXER
ZauberGala
www.hexer.de
9.11.2018 Torgelow 19:30 Uhr
Haus an der Schleuse
Karten: Rathaus Torgelow Abt. Kultur 03976-252153
www.reservix.de www.hexer.de
Veranstalter: Frank Musilinski www.hexer.de

08.09.2018 Markus Maria Profitlich
20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
STADTHALLE TORGELOW
SCHWER VERRÜCKT
Tickets: 03976 252153
reservix
Mensch Markus

THOMANN SUPERilla
Wolfgang Lippert präsentiert
Wiedersehen Freunden
.....mit.....
Die Legenden sind zurück
Angelika Mann "Die Lütte"
Eva-Maria Pieckert
Monika Herz
Frank Schöbel & Band
Hans-Jürgen Beyer
23.11.2018
Beginn: 17:00 Uhr (Einlass: 16:00 Uhr)
Stadthalle Torgelow
Eintritt: Kat. I 46,90 € Kat. II 44,90 €, Kat. III 42,90 €

2019
immer wieder Sonntags unterwegs
STEFAN MROSS
MAXIMILIAN ARLAND • DIE LADINER
BATA ILLIC • ANNA-CARINA WOITSCHACK
THOMANN www.THOMANN-Management.de | Burgebrach
STADTHALLE TORGELOW
Samstag, 12.01.2019
Beginn: 16.00 Uhr, Einlass: 15.00 Uhr

Kabarett-Veranstaltungen

reservix
dein ticketportalim Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr
(Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €

2018

- Do 20.09.18 **Matthias Jung**
„Chill mal - Neues von Generation Teenietus II“
Mi 17.10.18 **Michael Ranz**
Do 18.10.18 „Sie können mich mal kreuz“ AHRTweise“
Do 22.11.18 **Kerim Pamuk & Lutz von Rosenberg Lipinsky**
„Brüder im Geiste“
Mi 12.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“
Do 13.12.18 **Lioba Albus** „Single Bells“

reservix
dein ticketportal**Stadthalle Torgelow 08.09.2018**20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr) „Schwer verrückt“
Comedy-Show mit Markus Maria Profitlich,
Reihenbestuhlung, Platzreservierung, Tickets 28,80 €**Gaststätte VULCAN Torgelow 22.09.2018**20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
„Back to the 90s“
Die ultimative 90er Party mit DJ Ulli Blume
Tickets 11,00 €, Tel.: 03976 280210**Gaststätte VULCAN Torgelow 20.10.2018**20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
Bad Penny
Tickets 11,00 €, Tel.: 03976 280210reservix
dein ticketportal**OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow 09.11.2018**19:30 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
„HEXER - Zaubergala“ mit Weltmeister der Illusion
Frank Musilinski & Iris, Reihenbestuhlung, freie Platzwahl
Eintritt: 25,00 €, Tel.: 03976 431778 oder 252153reservix
dein ticketportal**Stadthalle Torgelow 23.11.2018**17:00 Uhr (Einlass 16:00 Uhr)
„Wiedersehen mit Freunden“ mit Frank Schöbel
& Band, Eva-Maria Pieckert, Hans-Jürgen Beyer,
Angelika Mann, Monika Herz, Wolfgang Lippert
Reihenbestuhlung, Platzreservierung
Eintritt: Kat. I 46,90 € Kat. II 44,90 €, Kat. III 42,90 €reservix
dein ticketportal**Stadthalle Torgelow 12.01.2019**16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)
„Immer wieder sonntags“ mit Stefan Mross,
Maximilian Arland, den Ladinern, Bata Illic,
Anna-Carina Woitschack
Reihenbestuhlung, Platzreservierung
Eintritt: Kat. I 44,90 € Kat. II 42,90 €, Kat. III 39,90 €reservix
dein ticketportal**Stadthalle Torgelow 09.03.2019**16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)
„Schlagerhitparade“ mit Bernhard Brink,
Calimeros, Danila Alfinito, Julia Lindholm,
Sascha Heyna
Reihenbestuhlung, Platzreservierung
Eintritt: Kat. I 44,90 € Kat. II 42,90 €, Kat. III 39,90 €

Digitale Publikation zur Heimatgeschichte

Das Ende des Zweiten Weltkrieges in der Randow-Uecker-Region im Frühjahr 1945

Ein Beitrag zur Geschichte Vorpommerns und der Uckermark
Die anlässlich des 70. Jahrestages des Endes des Zweiten Weltkrieges in der Randow-Uecker-Region im März 2015 herausgegebene Publikation mit einer Gesamtauflage von 405 Druckexemplaren ist vergriffen. Da weiterhin Interesse an der Publikation besteht, wird sie nun vom Verfasser als digitale Publikation in Form einer DVD-Hülle mit CD herausgegeben. Die Publikation erschien 2015.

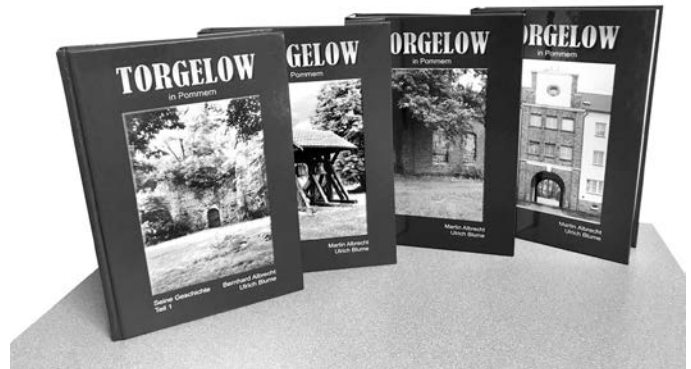
Zum Inhalt: Teil I: Über die militärische Situation an der nördlichen Oderfront im Frühjahr 1945 • Die Offensive der 2. Belorussischen Front • Aufstellung der sich gegenüberstehenden Truppenverbände – Teil II: Überblick über die Kampfhandlungen zwischen der 2. Belorussischen Front und der Heeresgruppe Weichsel in der Region • Schlussbetrachtung • Die Soldatenfriedhöfe und -grabstätten in der Region – Teil III: Über die kriegserregenden Ereignisse in der Randow-Region – Teil IV: Unter sowjetischer Besatzung – Ausblick

Ausgehend von den schweren Abwehrkämpfen an der Oder Mitte April 1945 werden in der Publikation die Kämpfe zwischen den sowjetischen und deutschen Truppen vorwiegend in der Randow-Uecker-Region dargestellt. Diese blutigen Kämpfe in unserer Region vor 70 Jahren sollten nicht in Vergessenheit geraten und wurden daher für die Nachwelt aufgeschrieben. Die Publikation besteht zu einem Drittel aus einem fachwissenschaftlichen Teil sowie zu zwei Dritteln vornehmlich aus für diese Publikation aufbereiteten diversen Erinnerungsberichten von Zeitzeugen über die kriegserregenden Ereignisse in der Randow-Region, über die Flucht aus dem Kriegsgebiet sowie über die erste Zeit der sowjetischen Besatzung.

Die digitale Publikation umfasst 126 Seiten im A-4-Format. Sie enthält 205 Quellenangaben, insgesamt 84 Bilder, davon 34 Farbbilder; 9 Dokumente, 12 Erlebnisberichte und 3 Statistiken. Bestandteil sind auch 26 Karten, davon 10 Gefechtskarten sowie eine farbige Luftaufnahme.

Der Verkaufspreis beträgt 19,95 €. Die Publikation ist nur beim Herausgeber direkt bzw. per Post erhältlich. Bei Lieferung auf dem Postwege wird die Rechnung auch die Kosten für Porto (1,25 €) und für die gefüllte Versandtasche (1,00 €) enthalten. Kontakt: Joachim Hartfiel, 17358 Torgelow, Straße der Solidarität 22 b, Tel.: 03976 20 37 11 (mit Anrufbeantworter), Mail: hart85fiel@newdata.net

Weitere regionale Veröffentlichungen

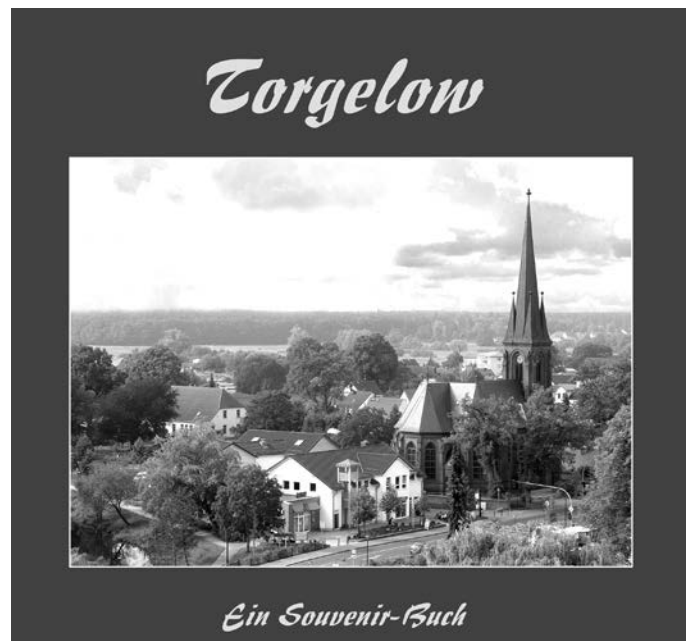
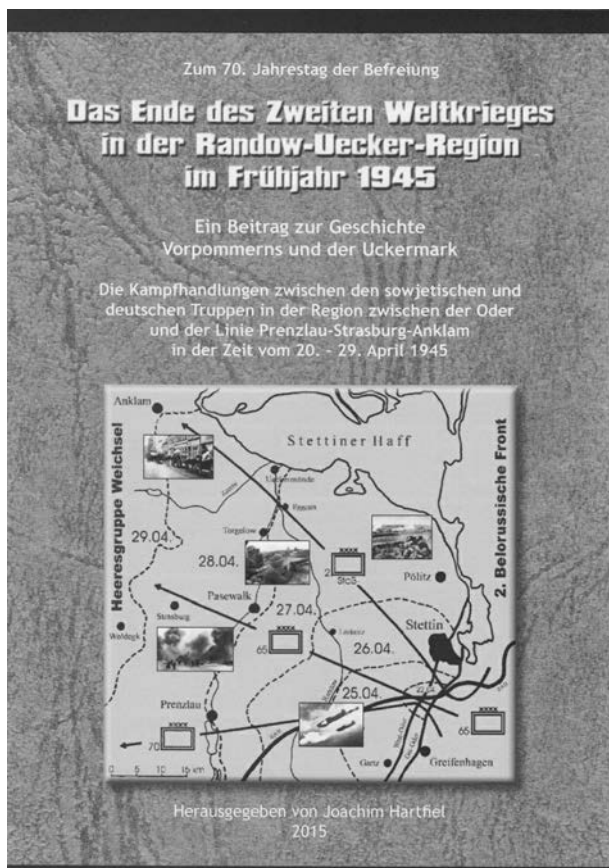


Bereits 4 Bände „Torgelow in Pommern“ zur Stadtgeschichte sind bisher beim Friedländer Steffen-Media-Verlag erschienen. Besonders der 4. Band, der den Zeitraum 1945 bis 1989 behandelt, erfreut sich großer Beliebtheit. Die Bücher zum Preis von 16,00 € sind in der Buchhandlung Pofahl bzw. in der Touristeninformation erhältlich.

„Klassentreffen der Verräter“ von Ulrich Blume ist eine spannende fiktive Geschichte mit vielen regionalen Bezügen, die die DDR-Zeit einmal aus einem ganz anderen Blickwinkel beleuchtet. Der Autor hat viele persönliche Erlebnisse darin verarbeitet, die Handlung allerdings auch mit frei erfundenem Material ergänzt. Der Roman ist beim NOVUM Verlag München erschienen und kostet 17,90 €. In Torgelow vertreibt ihn die Buchhandlung Pofahl, online oder als E-Book ist er bei allen bekannten Online-Anbietern erhältlich.



Ebenfalls in der Touristeninformation und der Buchhandlung Pofahl ist weiterhin der Bildband „Torgelow - Ein Souvenir-Buch“ erhältlich, der Torgelow von seiner besten Seite mit wunderschönen Farbfotos zeigt. Das Buch im klassischen Hardcover-Format ist zum Verkaufspreis von 19,90 € erhältlich.



Kindereinrichtungen

Ein Abschluss mit Höhepunkt



Es ist zu einer schönen Regelmäßigkeit geworden, dass die Bundespolizei die Kinder der Kneipp-Kindereinrichtung „Villa Kunterbunt“ in Torgelow besucht.

An insgesamt 4 Tagen wurden gemeinsam mit den Kindern Themen bearbeitet und besprochen, welche ihnen helfen, Gefahrensituationen zu vermeiden sowie richtiges Handeln zu üben und auszuführen. Mit großem Interesse und Eifer waren die Kinder bei folgenden Themen dabei:

1. Diebstahl lohnt sich nicht
2. Gewalt verhindern heißt - Stopp- sagen
3. Bahnanlagen sind kein Abenteuerspielplatz
4. Geh nicht mit Fremden mit

Als krönenden Abschluss fuhren wir am 14.06.2018 zur Hundestaffel nach Altwarp.

Hier konnten die Kinder die Ausrüstung eines Polizisten kennenlernen und ausprobieren. Ein Polizeiauto stand auch zur Verfügung, welches von den Kindern mit viel Freude untersucht wurde.

Großen Respekt hatten jedoch Groß und Klein vor den Hunden, die gemeinsam mit ihren Hundeführern einen kleinen Teil ihres Könnens vorführten. Der Höhepunkt an diesem Tag war für alle die Landung eines Hubschraubers. Ist es doch nicht alltäglich, so einen Hubschrauber aus näherer Entfernung ansehen zu können. Wir danken Frau Scharmann und ihren Kollegen von der Polizei für die große Unterstützung mit diesem Projekt.

Die Vorschulkinder und Erzieher
der Kneipp Kita „Villa Kunterbunt“

Kinder wie die Zeit vergeht ...

Schon wieder ist ein Schuljahr Vergangenheit und die neuen Erstklässler stehen in den Startlöchern.

Wir beendeten das Schuljahr am 28.06.2018 bei strahlendem Sonnenschein mit einem Abschlussfest auf dem Spielplatz.

Bei Tanz, vielen lustigen Spielen und einem Picknick im Freien verging der Nachmittag viel zu schnell. Danke den Küchenfrauen für die leckeren Sandwiches, dem Elternrat für die Preise und Getränke, Patrick für die Discomusik und Lia, Vicki sowie dem SFZ für ihre Unterstützung. Danke auch an die Eltern, deren Kinder uns verlassen, für die gute Zusammenarbeit.

Danach ging es mit den verabschiedeten Kindern in den „Vulkan“ zum Abendessen.



Bei Pommes, Hähnchennuggets und Cola wurden Erinnerungen ausgetauscht. Die überreichten Fotoalben sorgten wie immer für viel Heiterkeit.

Wir wünschen euch viel Erfolg, Spaß und viele Freunde in der neuen Schule. Wir sind sicher, ihr werdet euren Weg gehen. Vergesst uns nicht ganz und kommt uns auch gern mal besuchen.

Team Hort „Zwergenland“
Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

Deutscher Kita-Preis 2019

Der Deutsche Kita-Preis würdigt beispielhaftes Engagement von Kitas und lokalen Bündnissen für frühe Bildung. Die Auszeichnung nimmt insbesondere gute Prozesse in den Blick und fokussiert nicht ausschließlich gute Ergebnisse. Gesucht werden Kitas und lokale Initiativen, die kontinuierlich an der Qualität in der frühen Bildung in ihrer direkten Umgebung arbeiten und dabei die Sichtweise der Kinder in den Mittelpunkt ihrer Bemühungen stellen. Zudem spielen Mitwirkungsmöglichkeiten von Kindern und Eltern sowie die Zusammenarbeit mit Partnern vor Ort bei der Auswahl der Gewinner eine wichtige Rolle.

Alle Kitas und lokalen Bündnisse für frühe Bildung können sich ab sofort bewerben bis zum **31. August 2018** unter www.deutscher-kita-preis.de

Und vor allem für Eltern: Bis zum **15. August 2018** können Sie hier Kitas und lokale Bündnisse für den Deutschen Kita-Preis 2019 vorschlagen: <https://www.deutscher-kita-preis.de/zur-empfehlung>.

Der Preis ist mit insgesamt 130.000 Euro dotiert. In den beiden Kategorien „Kita des Jahres“ und „Lokales Bündnis für frühe Bildung des Jahres“ wartet ein Preisgeld von jeweils 25.000 Euro auf die zwei Erstplatzierten. Zudem werden pro Kategorie vier Zweitplatzierte mit jeweils 10.000 Euro ausgezeichnet. Die Preisverleihung findet im Mai 2019 statt.

Mehr über die Preisträger 2018 finden Sie hier:
<https://www.deutscher-kita-preis.de/preistraeger>

Die Telefon-Hotline für Interessierte ist über 030 40 36 45 400 erreichbar zu folgenden Zeiten:
Montag und Mittwoch 09:30 - 11:30 Uhr
sowie Donnerstag 12:00 - 14:00 Uhr.

Der Deutsche Kita-Preis ist eine Initiative des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) und der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung, in Partnerschaft mit der Heinz und Heide Dürr Stiftung, der Karg-Stiftung, dem Eltern-Magazin und dem Didacta-Verband.

Grundschule „Pestalozzi“

Schulmappenübergabe



Zum 13. Mal fand in der Grundschule „Pestalozz“ Torgelow die Schulmappenübergabe statt: 180 zukünftige Erstklässler, Eltern, Großeltern und Ehrengäste nahmen an der Veranstaltung teil, die so richtig fetzig vom befreite Eggesin eröffnet wurde. Danke ihr Lieben!!!!

Herzlichen DANK dem Deutschen Kinderhilfswerk, das diese Aktion jedes Jahr über seine Kontaktstelle in Torgelow beim Demokratischen Frauenbund ermöglicht.



Dankeschön an die vielen fleißigen Helfer des Lokalen Bündnis für Familie Uecker-Randow, großen Dank dem Geschäftsführer der Torgelower Polstermöbel GmbH Herrn Andreas Dust (und seinen fleißigen Mitarbeitern!!!), der uns

in der gesamten Projektarbeit logistisch seit Jahren uneigennützig unterstützt!!!

Danke sehr dem Team der Grundschule „Pestalozz“, vor allem der Direktorin Frau Almut Manteufel, dem hervorragenden Sozialarbeiter Herrn Ralf Gleditsch und dem guten Geist der Schule, Herrn Franco Geist!!!

Sehr haben wir uns gefreut über den Besuch zahlreicher Ehrengäste, wie der Sozialministerin M-V Frau Dreese, der 2. Stellvertreterin des Bürgermeisters der Stadt Torgelow, Frau Pukallus, Herrn Michael Kruse vom Deutschen Kinderhilfswerk, dem Parlamentarischen Staatssekretär Herrn Patrick Dahlemann, dem 1. Polizeihauptkommissar Herrn Hartmut Braun und dem Vorsitzenden des Bundeswehrrates Uecker-Randow Herrn Jürgen Büscheck.

Für die finanzielle Unterstützung von den vielen Menschen aus Torgelow, der Firma ME-LE und der Sparkasse Uecker-Randow, sowie für den Förderbescheid des Parlamentarischen Staatssekretärs sagen alle ein großes Dankeschön!

Alle Kinder in Torgelow und Uecker-Randow haben dank dieser Aktion in Torgelow und Umgebung gleiche Chancen in den Weg des Wissenserwerbs zu starten! Das ist jedes Jahr das einzige, wichtige Ziel.

Peter Fels
im Auftrag des
Lokalen Bündnis für Familie Uecker-Randow

Alte Schule - altes Haus, neue Schule - neues Glück



Das war das Motto des letzten Schultages der Grundschule „Pestalozz“ Torgelow.

Wie bereits in den vergangenen Jahren hieß es auch dieses Jahr am 6. Juli 2018 für die Viertklässler der Torgelower Grundschule „Pestalozz“ Abschied nehmen von ihren Lehrern und den meisten Mitschülern, aber auch vom Schulgebäude in dem sie vier Schuljahre viel erlebt hatten.

Zum Abschluss hatten die 78 Viertklässler für ihre jüngeren Mitschüler und Lehrer ein kleines Programm aus Liedern und Gedichten vorbereitet.



Ein Teil des Programms war auch die Übergabe von 1.000 € durch den Förderverein der Grundschule, vertreten durch Frau Falk, Frau Krins, Herrn Lorenz und Herrn Dahlemann, an die Feuerwehr Torgelow. Frau Falk betonte, dass dieses Geld bei der Feuerwehr und deren Engagement zur Aufklärung von Kindern über das richtige Verhalten bei Bränden genau richtig eingesetzt sei. Lars Cornelius, Wehrführer der Feuerwehr Torgelow, bedankte sich für die großzügige Spende.

Diese hatten die Kinder selbst am 30. April 2018 im Rahmen eines Spendenlaufes eingenommen. Er freute sich, dass damit jetzt endlich einige der in die Jahre gekommenen Puppen der Feuerwehr für die Kinder ersetzt und die Sammlung vielleicht sogar noch erweitert werden kann.

Als dann alle Zeugnisse verteilt und das Programm beendet war, hieß es für die Kinder zum Abschluss symbolisch Abschied nehmen und wie ihren Luftballon auch ihre Schule loslassen und sich auf den nächsten spannenden Abschnitt ihres Lebens voller Spannung und Vorfreude einzustimmen.

Kinder und Jugend

Schule mal anders



Einen eindrucksvollen Projekttag durfte die Klasse 7a der Regionalen Schule „Albert Einstein“ Torgelow am 04.07.2018 erleben, als die Mitarbeiterinnen der Pizzeria „Mamma Mia“ ihre Türen öffneten und sich nicht nur über die Schultern schauen ließen, sondern zum Mitmachen an verschiedenen Stationen (Kellner, Pizzabäcker, Pizzafahrer) einluden.

So erhielten die Jugendlichen Einblicke in den Ablauf eines gastronomischen Betriebes. Sie lernten das Eindecken des Tisches, das Zubereiten der Pizzen, das Abrechnungssystem, das Bedienen sowie die Vorbereitung von Auslieferungen kennen. Besonders die Jungen waren fleißig beim Falten der Pizzakartons. Die Mädchen fanden hingegen großen Spaß an der Gestaltung der Servietten und erfuhren dabei so einige Tricks.

Besonderes Highlight war es natürlich, als Gruppe der Gäste die selbst gemachten Pizzen zu erkosten und sich von seinen Mitschülern bedienen zu lassen.

Wir bedanken uns ganz herzlich beim Team der Pizzeria „Mamma Mia“ für die Einblicke und den erlebnisreichen geplanten Projekttag.

Der Elternrat

Besuch im Deutschen Bundestag

Schüler der DaZ-Klasse der Regionalen Schule „Albert-Einstein“ besuchten eine Plenarsitzung beim Deutschen Bundestag und trafen sich zum Gespräch mit dem CDU-Politiker Philipp Amthor. Am 05.07.2018, genau einen Tag vor der Zeugnisausgabe, war es endlich soweit.

14 Schülerinnen und Schüler der Regionalen Schule „Albert-Einstein“ machten sich mit dem Zug auf den Weg in die Hauptstadt.

Wer in Berlin war, kommt natürlich nicht an seinem Wahrzeichen vorbei. So war der Berliner Fernsehturm auf dem Alexanderplatz mit seinen 368 Metern die erste Top-Sehenswürdigkeit unserer Projektfahrt. In 40 Sekunden brachte uns der Fahrstuhl zur Aussichtsplattform von der wir, bei strahlend blauem Himmel, einen spektakulären 360-Grad-Blick über die ganze Stadt genießen durften.

Doch der Tag hielt noch andere aufregende Termine für uns bereit. So folgten wir wenig später der Einladung des Bundestagsabgeordneten Philipp Amthor und trafen uns mit ihm zum Gespräch im Paul-Löbe Haus. Interessiert folgte der CDU-Politiker den Erzählungen der Schülerinnen und Schüler aus den verschiedenen Nationen, Afghanistan, Polen, Syrien, Vietnam, Indien, Ägypten und Somalia.

Viele Fragen hatten die Schülerinnen und Schüler mit nach Berlin gebracht und alle wurden von Philipp Amthor beantwortet.

Nach Beendigung dieser Gesprächsrunde stärkten wir uns auf der Berliner Fanmeile zur Fußball-WM 2018, am Brandenburger Tor. Viele Fans gab es hier leider nicht mehr, dafür aber für jede Nationalität das richtige Essen.



Die letzte Station unseres Projekttagess war der Besuch einer Plenarsitzung beim Deutschen Bundestag. Wir hörten gespannt den Rednern der CDU/CSU, SPD, den Linken, Grünen und auch der AfD, zum Thema Bildung und Forschung, Bundesschuld und allgemeine Finanzverwaltung. So bekamen wir einen aktuellen Einblick in die Arbeitssituation des Parlamentes.

Die Besichtigung der Kuppel des Reichstagsgebäudes stellte im Anschluss an die Plenarsitzung den krönenden Abschluss unserer Projektfahrt dar.

Für die Schülerinnen und Schüler war die Berlinfahrt ein unglaubliches Erlebnis mit vielen tollen Momenten und interessanten Sehenswürdigkeiten.

Für einige Schülerinnen und Schüler hieß es am darauffolgenden Tag der Zeugnisübergabe Abschied nehmen, denn sie verließen die Schule.

Deshalb wird dieser letzte Tag in der Klassengemeinschaft noch lange und nachhaltig auf sie wirken.

Ricarda Piepenhagen

Möbelbörse GWW Torgelow

Espelkamper Str. 10c - Tel. (03976) 280076

Wir sammeln auch weiterhin alle gebrauchsfähigen Haushaltsgeräte und Möbel, die für den Sperrmüll zu schade sind:

Liegen, Betten, Schlafzimmer, Tische, Stühle, Einzelschränke, Kleinmöbel, Flurgarderoben, Küchenmöbel, Kühlschränke und Gefrierwürfel, Herde, Geschirr, Lampen, Badmöbel, Waschmaschinen u.v.m.

Wir sind in der Lage, kleine Reparaturen an Möbeln durchzuführen. Wir erwarten Ihren Anruf, sehen uns die Angebote an und holen sie kostenlos ab.

Möbelbörse der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten GmbH Pasewalk, Bereich Torgelow

Familienzentrum Torgelow



Kastanienallee 217
17358 Torgelow / Drögeheide
Tel. 03976 2809737
familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 12:00 – 17:00 Uhr

■ allen Veranstaltungen und nach Vereinbarung
einmal Samstag 11:00 - 15:00 Uhr (April - Oktober)

Elternfrühstück

Unser monatliches Elternfrühstück wurde dank der Unterstützung und Mitwirkung der Familienhelfer des Trägers „Stella - Soziale Dienste gemeinnützige UG“ sehr gut angenommen und findet rege Beteiligung.

Unser Frühstückstisch wird durch mitgebrachte Leckereien der Eltern gedeckt. Gemeinsam besprechen wir anschließend Themen, die den Eltern unter den Nägeln brennen.

Interessierte Mütter und Väter sind bei uns jederzeit herzlich willkommen. Weitere Anregungen und Vorschläge zu Themen, wie Erziehungsproblematik oder Präventionskurse nehmen wir gern an.

**Unser nächstes Elternfrühstück findet am
12.09.2018 um 09:00 Uhr statt.**

Einladung zum Kaffeekonzert im Familienzentrum

Unser integratives Projekt „Mit Musik Brücken bauen“ steht kurz vor seinem Abschluss.

Insgesamt sind 8 eritreische Instrumente entstanden. Diese werden Ende August (nähere Termine werden bekannt gegeben) während eines kleinen Kaffeekonzerts im Familienzentrum vorgestellt.

Sommerfest der KiTa Waldwichtel

Am 12.07.2018 feierten die Kinder der KiTa Waldwichtel, trotz Regen ihr Sommerfest und verabschiedeten ihre Vorschulkinder. Alle Kinder, Eltern, Oma, Opa, Bruder und Schwester hatten beim Forschen, Spielen, Hüpfburg, leckere Sachen vom Grill und vielen anderen Sachen sehr viel Spaß. Als das alles fast geschafft war, ertönte die nächste Überraschung.

Die Kreisjugendfeuerwehr Vorpommern Greifswald fuhr mit zwei großen Feuerwehrautos vor. So staunten auch die Eltern, was größere Kinder alles schon können. Diese tolle Überraschung organisierte Herr Carlson. Wir sagen für diesen „Einsatz“ vielen Dank und wünschen der Jugendfeuerwehr weiterhin viel Erfolg in der weiteren Arbeit. Wer weiß, vielleicht gibt es bei den Kleinen schon einen künftigen Anwärter für die Jugendfeuerwehr nach diesem tollen Erlebnis.

An diesem Tag wurde nicht nur mit den Eltern gelacht, sondern auch geforscht!

Frau Baumann und ich übergabten aus Pasewalk überreichte die Plakette „Haus der kleinen Forscher“.

Im ganzen Kitagelände waren kleine Forscherstationen aufgebaut. So konnten sich alle Wichtel und Eltern beweisen und ein Forscherdiplom erreichen.

Dafür, dass sich die Wichtel für sicheres Bewegen im Straßenverkehr qualifizierten, gab es einen Orden von der Verkehrswacht, den in diesem Jahr nur 20 Kitas in ganz Mecklenburg Vorpommern erhielten.



„Der Schulweg-Orden“ schmückt ab diesem Tag auch das Haus der KiTa Waldwichtel. Beide Ehrungen sind Qualitätssiegel und sind Beweis für eine gute Arbeit der Erzieher und dem großen Ehrgeiz der Wichtel in unserer Kita.

Ein besonderer Dank geht an Frau Raguse. Mit besonderem Fleiß und Geduld hat sie in ihrer Freizeit und ehrenamtlich zur Erlangung dieser Auszeichnungen beigetragen.



Alle mutigen Kinder haben dann in der Kita übernachtet und sind dann gemeinsam in die zweiwöchige Sommerpause gegangen. Die Kinder und das Team der KiTa Waldwichtel möchten sich bei allen Gästen, Eltern und freiwilligen Helfern für diesen tollen Tag bedanken! Danke...

Veranstaltungsplan September 2018

03.09.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
04.09.2018	15:00 Uhr	Projekt Instrumente bauen
	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
05.09.2018	09:00 Uhr	Krabbelgruppe
	15:30 Uhr	Handwerkstatt
06.09.2018	15:30 Uhr	Kreativwerkstatt
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
07.09.2018	14:00 Uhr	Drums Alive (Stella)
10.09.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
11.09.2018	10:30 Uhr	Nordic Walking
	15:30 Uhr	Familiäntöpfen
12.09.2018	09:00 Uhr	Elternfrühstück
	15:30 Uhr	Handwerkstatt
13.09.2018	15:30 Uhr	Kreativwerkstatt
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
14.09.2018	14:00 Uhr	Drums Alive (Stella)
17.09.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
18.09.2018	15:00 Uhr	Projekt Instrumente bauen
	18:00 Uhr	Töpfern für Erwachsene
19.09.2018	15:30 Uhr	Handwerkstatt
20.09.2018	15:30 Uhr	Basteln mit Frau Konstantin
21.09.2018	14:00 Uhr	Drums Alive (Stella)
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
24.09.2018	16:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
25.09.2018	10:30 Uhr	Nordic Walking
	15:30 Uhr	Familiäntöpfen
26.09.2018	15:30 Uhr	Handwerkstatt
27.09.2018	15:30 Uhr	Kreativwerkstatt
	18:00 Uhr	Yoga (VHS)
28.09.2018	14:00 Uhr	Drums Alive (Stella)
29.09.2018	11:00 Uhr	Gartensamstag

Grundschule „Pestalozzi“

Vorlesewettbewerb der 2. Klassen der Grundschule „Pestalozzi“

Beim alljährlichen Vorlesewettbewerb der 2. Klassen bewiesen auch dieses Jahr wieder einige Schüler ihr Können. Nach einem Vorausscheid in den Klassen fand am 26.06.2018 der Vorlesewettbewerb statt, an dem aus allen 2. Klassen jeweils zwei Kinder teilnahmen:

Klasse 2a: Lene Varamann, Phil Maaß

Klasse 2b: Josefin Blank, Florian Blankenburg

Klasse 2c: Sophie Kwasniak, Emmi-Lynn Hebecker

Klasse 2d: Nayla Kaeding, Felix Semmler

Voller Erwartung und mit ihrem Lieblingsbuch im Arm erschienen die Teilnehmer im Lesezimmer der Grundschule. Schnell fanden sie und ihre Zuschauer sich auf ihren Plätzen ein und die Spannung wurde deutlich spürbar.

Frau Grell begrüßte alle Kinder und die Jury, die in diesem Jahr aus Frau Kinzler, Frau Hauke und Frau Koll bestand.



Beim Wettbewerb mussten die Kinder zwei Herausforderungen meistern:

Im ersten Teil stellten sie ihr mitgebrachtes Buch vor und lasen 2 Minuten daraus vor.

Im zweiten Teil mussten die Kinder einen unbekannten Text und lasen auch diesen 2 Minuten lang vor.

Unter viel Applaus fiel schließlich die Anspannung von den Kindern ab, um gleich darauf

ins Unermessliche zu steigen: Die Jury zog sich zurück und entschied sich für den besten Vorleser des Wettbewerbs.

Der Sieger 2018 ist

Florian Blankenburg.

Alle Kinder bekamen eine Urkunde und einen Büchergutschein, der vom Förderverein gesponsert wurde. Herzlichen Glückwunsch an alle Teilnehmer!

Besonderer Dank gilt allen Helfern, der Jury und dem Förderverein für ihren Einsatz und die Unterstützung. Sie machen dieses Erlebnis für die Kinder einmalig!

Grell
Grundschule „Pestalozzi“

Reiseklub für Senioren

Achtung Reisegäste!

Die bestellten Karten für das Neujahrskonzert am 25.01.2019 sind bis zum 31.08.2018 in der Geschäftsstelle der Volkssolidarität Torgelow e. V. abzuholen und zu bezahlen (41,00 € - neuer Preis).

Kassenstunden:

Dienstag und Mittwoch von 08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag von 13:00 - 16:00 Uhr

E. Wiechert



Busreise zum Baumkronenpfad Beelitz und Kürbischhof Klaistow 19. September 2018

Erleben Sie einen unvergesslichen Tag im südlichen Brandenburg und betrachten Sie die Welt einmal aus einer anderen Perspektive auf dem Baumkronenpfad Beelitz Heilstätten.

Neben dem schönen Waldpark, der Vielfalt der Pflanzen- und Tierwelt und der einzigartigen Aussicht vom Turm sammeln Sie viele Eindrücke, die sich beim entspannten Wandeln auf dem Pfad eröffnen.

Der Kürbischhof in Kaistow lädt anschließend zum gemütlichen Bummeln ein.

Leistungen:

Busfahrt, Führung auf dem Gelände, Eintritt Baumkronenpfad
Preis pro Person: 43,00 €

Kurreise polnische Ostseeküste 17. - 24. November 2018

An der polnischen Ostseeküste bietet das Naturheilmittel Nr. 1 - die jod- und salzhaltige Luft und das ostseetypische Mikroklima - Erholung für die Atemwege. Beim Strandspaziergang erhält der Körper eine Gratis-Kur gegen Erkrankungen des Bewegungsapparates, Herz- und Kreislaufbeschwerden und Stressfolgen.

Unsere Leistungen:

Transfer im modernen Reisebus, Infoveranstaltung mit Willkommensdrink, 7x Übernachtung im Kurhaus BRYZA, 7x Frühstücksbüfett, 7x Abendessen (kalt-warmes Büfett), 1 Arztkonsultation, 3 Kuranwendungen pro Werktag, 1 Abschiedsabendessen (im Rahmen der HP), 1 Tanzabend pro Woche, freie Nutzung von einem Schwimmbad außerhalb der Behandlungszeiten von 07:00 - 21:00 Uhr, freie Nutzung vom zweiten Schwimmbad, 2 Whirlpools und Sauna von 07:00 bis 21:00 Uhr, Gepäckservice, werktägliche, deutschsprachige Gästebetreuung, 24-h-Notfalldienst, Idea-Morgenblatt mit täglichen News zum aktuellen Veranstaltungsprogramm, Idea-Vorteilskarte Kolberg.

Ihre Unterkunft:

Das Kurhaus BRYZA befindet sich in Dzwirzyno (Kolberger Deep) 12 km westlich von Kolberg. Der kleine Badeort liegt auf einer Landzunge zwischen Ostsee und dem Reskosee. Das grundlegend renovierte Haus liegt sehr ruhig, ca. 300 m vom feinsandigen Ostseestrand entfernt.

Preis pro Person: 329,- € (EZ-Zuschlag 35,- €)

Aufpreis Vollpension p.P. / Aufenthalt: 21,- €

Die Kurtaxe in Höhe von ca. 1,- € pro Person und Tag ist bar im Kurhotel zu entrichten.

Vom Hotel fährt ein Shuttle nach Kolberg

Anmeldungen und weitere Informationen zu allen Reisen bei
Frau Wiechert, Tel. 03976 2382200

Dies und das

Sommerfest im Ukranenland am 11. und 12. August 2018



Die Ukrane veranstalten wieder traditionell ihr Sommerfest. Eine bunte Schar aus fleißigen Handwerkern und weit gereisten Händlern bevölkert dann die gesamte Siedlung an der Uecker.

Musik der Gruppe „Cantilena“ wird erklingen und ein „Sklavenmarkt“ zeigt auf lustige Weise die harten Gepflogenheiten des frühen Mittelalters. Schon nahen auch waffenstarrende Wikinger, die sicher „nichts Gutes um Schilde führen“. Werden die wackeren Slawenkrieger ihre Siedlung gegen die Eindringlinge gut verteidigen?

Aber auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Fladen, Suppen und andere köstliche Speisen warten auf viele hungrige Gäste. Mit neuer Kraft gestärkt können die Besucher sich dann gerne im Bogenschießen, beim Speerwurf oder als Rudermannschaft bei einer unvergesslichen Bootsfahrt durch die malerische Flusslandschaft versuchen. Die Ukrane der Neuzeit freuen sich auf viele gutgelaunte Gäste.

Informationen des Fördervereins für Naturschutzarbeit Uecker-Randow-Region e. V.

Heideblütenwanderung

auf dem Truppenübungsplatz Jägerbrück. Wie allen interessierten Naturfreunden nicht entgangen ist, hat die seit April anhaltende Trockenheit in diesem Jahr in unserer Natur großen Schaden angerichtet. Nicht nur die Landwirtschaft, sondern auch in Wald und Flur sind viele Pflanzen- und Tierarten betroffen. Durch den extremen Wassermangel ist ein lila Blütenmeer in diesen Jahr nicht zu erwarten. Wir bitten um Verständnis, dass wir die Wanderung aus diesen Umständen nicht durchführen möchten, um Ihnen eine Enttäuschung zu ersparen.

Wieder Maulbeerfest in Jatznick



Der Freundeskreis Maulbeerallee Jatznick lädt am 11.08.2018 wieder zum Maulbeerfest nach Jatznick ein.

Ab 14:00 Uhr sind alle Liebhaber der Maulbeerfrucht dazu recht herzlich eingeladen.

Sommertour durch Vorpommern

Zusammen mit den Kindern in den Sommerferien gehen auch die Landtagsabgeordneten in Schwerin in die Sommerpause. Doch das heißt nicht, dass jetzt die Beine hochgelegt oder die heimischen Gärten gepflegt werden können. Zusammen mit der Sozialministerin Stefanie Drese hat Staatssekretär Patrick Dahle mann die Chance genutzt, um während seiner Vorpommern-tour einen Abstecher in den eigenen Wahlkreis zu machen und der Ministerin einige der vielen engagiert arbeitenden sozialen Institutionen vor Ort vorzustellen.



Der Tag stand unter dem Motto Jugend und Soziales. Da passte es gut, gleich zu Beginn der Kita „Storchennest“ in Ferdinandshof einen Besuch abzustatten. Neben ausführlichen Gesprächen mit den Erzieherinnen hatten die Sozialministerin und der Staatssekretär dabei gleich die Gelegenheit, das Gebäude und natürlich die Kinder vor Ort kennenzulernen.



Gefolgt wurde dieser Termin durch einen Besuch im Torgelower Mehrgenerationenhaus bei dem Herr Dahle mann betonte „wie wichtig es ist, dass sich Jung und Alt begegnen, Spaß miteinander haben und voneinander lernen. Das trifft für die Kinder genauso zu wie für die ältere Generation“. Und auch Frau Drese erkannte an, „wenn Menschen füreinander da sind, stärkt das den sozialen Zusammenhalt. Dazu leistet die Volkssolidarität als Träger des Mehrgenerationenhauses eine wichtige Arbeit, die großen Respekt verdient.“

Als letzten Termin in unserer Region besichtigten beide anschließend das Zerum in Ueckermünde, wo Herr Dahle mann feststellte dass hier „Umweltbildung und konsequente Integration von Menschen mit Beeinträchtigungen ganz im Mittelpunkt stehen. Von einem solchen Engagement brauchen wir noch viel mehr in Vorpommern.“

Abschließend ließen Frau Drese und Herr Dahle mann den Tag in Anklam mit dem dort neu gegründeten Jugendparlament und einer Bratwurst bei bestem Wetter an der Peene ausklingen.

Vereine und Verbände

Präsenz zur Wirtschaftsmesse ist uns wichtig!



Auch in diesem Jahr präsentierte sich der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. am 23. und 24. Juni mit einem Stand und dem Beratungsmobil auf der Wirtschaftsmesse in Torgelow. Es wurden die verschiedenen Leistungsangebote des Vereins vorgestellt und Interessenten Fragen beantwortet. Gleichzeitig wurden durch Mit-Mach-Angebote mit „Spaß und Spiel“ die Besucher und Kinder zum Verweilen animiert. Für uns ist es wichtig, den Menschen persönlich unsere Angebote nahezubringen und vor allem auch persönlich Rede und Antwort zu stehen.



Viele Jugendliche konnten sich mit ihren Eltern zur Jugendweihe 2019 bereits anmelden. Wir bedanken uns bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die Unterstützung und die liebevolle Betreuung unserer Stände sowie beim Veranstalter, der Stadt Torgelow, für die Möglichkeit der Teilnahme und der Zusammenarbeit.

Ihr Volkssolidarität UER e. V.

Demokratischer Frauenbund e. V. Veranstaltungsplan August 2018

05.09.2018	11:00 Uhr	Septemberbrunch
12.09.2018	14:00 Uhr	Informationsveranstaltung Gast: Geschäftsführer der OAS Pasewalk GmbH, Herr Dr. Gläß
19.09.2018	11:00 Uhr	Rund um den Kürbis
26.09.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag

Demokratischer Frauenbund e. V.
Bahnhofstr. 26, 17358 Torgelow, Tel. 03976 204251



Einladung zum Gesprächskreis „Demenzerkrankte verstehen - Fallbeispiele“



Seit September 2016 ist der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. mit seinem Mehrgenerationenhaus Torgelow ein Teil des Bundesmodellprogramms „Lokale Allianzen für Menschen mit Demenz“ in der 5. Förderwelle. In unseren Veranstaltungen bieten wir Gesprächskreise mit verschiedenen Inhalten für Menschen mit Demenz ihre Angehörigen und Interessierte an. Nach den ersten erfolgreichen Veranstaltungen folgt nun ein weiteres Thema.

In Kooperation mit der Deutschen Alzheimer Gesellschaft, Landesverband Mecklenburg-Vorpommern, laden wir Sie herzlich zur 3. Gesprächsrunde ein:

Mittwoch, 22. August 2018, 16:00 Uhr
Mehrgenerationenhaus Torgelow,
Blumenthaler Straße 18, 17358 Torgelow.

Der Vortrag von Katja Zarm, Projektmitarbeiterin Koordinierungsstelle bei der Deutschen Alzheimer Gesellschaft, LV Mecklenburg-Vorpommern, zielt darauf ab, sich in die Welt der Menschen mit Demenz einzufühlen und ein neues Verstehen zu ermöglichen. Besonders anschaulich wird dies durch Fallbeispiele aus der täglichen Praxis im Umgang mit den Erkrankten. Was macht man, wenn:

„Frau Heim nach Hause möchte“,
„Frau Student nicht mehr spricht“,
„Herr Bremse Auto fahren will und den Schlüssel sucht“,
„Frau Vorsicht nur noch Angst hat und jedem misstraut“,
„Frau Seele nicht ‚unter Verrückten‘ leben will“.

Wir würden uns freuen, Sie zu diesem interessanten Thema begrüßen zu dürfen.
Bitte melden Sie sich spätestens bis zum 20. August 2018 an.
Vielen Dank!

Ellen Hildebrandt, Projektkoordinatorin
Regina Levenhagen, Organisation

Ortsteil Holländerei

Ortsgruppe Holländerei der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. Veranstaltungen im 2. Halbjahr



18.08.2018	Kegelnachmittag Treffpunkt 14:30 Uhr am Gemeindehaus
22.09.2018	Floßfahrt Treffpunkt 10:00 Uhr am Gemeindehaus
06.10.2018	Abgrillen, 15:00 Uhr Gemeindehaus
27.10.2018	Kegelnachmittag Treffpunkt 14:30 Uhr am Gemeindehaus
10.11.2018	Klönnachmittag, 15:00 Uhr Gemeindehaus
15.12.2018	Weihnachtsfeier, 15:00 Uhr Gemeindehaus
29.12.2018	Kegelnachmittag Treffpunkt 14:30 Uhr am Gemeindehaus

Mitglieder der Ortsgruppe und Rentner sind herzlich eingeladen. Am 1. Montag des Monats führen wir um 17:30 Uhr im Gemeindehaus unsere Vorstandssitzung durch. Für Vorschläge, Anregungen, aber auch Fragen stehen wir gern zur Verfügung.

Der Vorstand



Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. aktuell

MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466

Fax 03976 2809710

E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Mehr Generationen Haus
Wir leben Zukunft vor

Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis 14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mo. u. Di. 09:00 -15:00 Uhr / Fr. 08:00 -12:00 Uhr u. nach Vereinbarung, Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Allgemeine soziale Beratung (AsB)

Herr Thom, Tel. 03976 2809964 oder 0151 58781007
Sprechzeiten:

Dienstag 13:00 - 18:00 Uhr, Mittwoch 08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 13:00 - 16:00 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976 238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material
Kontakt: Tel. 03976 255242

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet auch in der Häuslichkeit, Gebühr 2,00 €/ Stunde,
Kontakt: 03976 255242

Kurse

Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922

Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen,
Tel. 03976 255242

FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide

Tel. 03976 2567539 oder 0170 2375369

Yoga - Kontakt: Frau Schultz 0171 7777561

Weiteres

Büro der Seniortrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert,
Tel. 0151 46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

MitMachZentrale - Ehrenamtlich Engagierte können zu unterschiedlichen Themen Qualifizierungs- und Weiterbildungsangebote wahrnehmen, Tel. 03976 255242

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,
Frau Schiebe, Tel. 03976 255242 oder
Frau Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreibarbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schreiben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Selbsthilfegruppe „Demenz“ Torgelow

Auskünfte und Kontakt: M. Clasen, Tel. 0175 2976165

„**Sinne erleben und beleben**“, individuelle Betreuung von Demenzerkrankten in der Häuslichkeit zur Entlastung pflegender Angehöriger, Kontakt: 03976 255 242

„Lokale Allianzen für Menschen mit Demenz“

Verbesserung der Vereinbarkeit von Pflege und Familie bei Demenzerkrankten, Kontakt: 03976 255 242

Mit dem Projekt „KNORKE“ zur Förderung der Leseschreib- und Rechenkompetenzen bei Jugendlichen und Erwachsenen - Wir helfen!

Jeden Mittwoch Nachmittag im MehrGenerationenhaus: Kaffeeklatsch mit Vorlese-Geschichten, Tischspiele, Lesen, Schreiben, Rechnen lernen, Computerspiele mit Kindern und vieles mehr.

Kontakt 03976 255 242

Neu: „Hilfe mit Herz“ - Ehrenamtliche kompetente Hilfsangebote zur Begleitung im Alltag für Familien, behinderte Menschen, Senioren und alle, die Unterstützung brauchen.

Kontakt: MGH, Tel. 03976 255 242

Alphabetisierung

Förderung der Les-, Schreib- und Rechenkompetenzen bei Jugendlichen und Erwachsenen, Tel. 03976 255 242

Skat- und Romméturnier

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,

Werkstatt für Kleinreparaturen

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Kontakt: Tel. 03976 255 242

Handarbeits-Café - „Nicht ohne Nadel und Faden“

Für junge und ältere Menschen, die gern mit Nadel, Faden und Nähmaschine umgehen lernen und „handwerkeln“ wollen.

Skat- und Rommé Turnier:

Jeden Dienstag im Monat, 13:00 Uhr

Veranstaltungsplan der Begegnungsstätte

14.08.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
16.08.2018	13:00 Uhr	Seniorenport
21.08.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
28.08.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
30.08.2018	09:00 Uhr	Seniorenssport
	10:00 Uhr	Vorstand Wanderfreunde e. V.
03.09.2018	15:15 Uhr	Qigong
	17:00 Uhr	Qigong
04.09.2018	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
	14:00 Uhr	Geburtstagsfeier OG II
06.09.2018	09:00 Uhr	Seniorenport



Silvia Wenzel, Leiterin der Begegnungsstätte,
Tel. 03976 203924

dkfz. DEUTSCHES
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM
KREBSINFORMATIONSDIENST
0800 420 3040

Fragen zu KREBS?
Wir sind für Sie da.

Krebsinformationsdienst

Persönlich – jeden Tag! krebsinformationsdienst@dkfz.de
Telefon 0800 - 4203040 (kostenfrei) - www.krebsinformationsdienst.de



Kirchennachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr

(wenn nicht anders angegeben!)

12.08.2018

Lektorengottesdienst der Lektoren aus der Propstei
Pasewalk mit anschl. Kirchenkaffee (Christuskirche)

19.08.2018

Abendmahlsgottesdienst mit Taufen (Christuskirche)

26.08.2018

Schulanfangsgottesdienst (Christuskirche)

02.09.2018

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

09.09.2018

Gottesdienst zur Jubiläumskonfirmation mit
Abendmahl (Christuskirche)

24.08.2018, 17:00 Uhr

Orgelmusik, Fahrradkontor Martin Schulze
(Eintritt frei) (Christuskirche)

08.09.2018, 15:00 Uhr, Martin-Luther-Haus

Treffen der Jubelkonfirmenden mit anschl.
Konzert um 18:00 Uhr in der Christuskirche

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

SHG „Sucht“	Montag	18:00 Uhr
	13.08./27.08.	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
	10.09.2018	
Seniorenkreis	Dienstag	15:00 Uhr
	14.08.2018	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
SHG „Blaues Kreuz“	Mittwoch	16:00 Uhr
	15.08./29.08.	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
	12.09.2018	
Kinderkirche		
1. Klasse	mittwochs	13:30 Uhr Christuskirche
3. - 6. Kl.	mittwochs	15:00 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
2. Klasse	donnerstags	15:00 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Mutter-Kind- Kreis	donnerstags	09:45 Uhr
		Kita am Hüttenwerkplatz
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bibelstunde	donnerstags	17:30 Uhr
	16.08./30.08.	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags	19:30 Uhr
	14-täglich	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz
Konfirmanden- treffen	1. Treffen gemeinsam mit Eltern am 31.08.2018 um 19:00 Uhr im Pfarrhaus	

Sie können uns erreichen:

Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58
Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr
Pastorat - Ueckerstr. 12: Pastor Sattler, Tel. 202549
Friedhof Torgelow - Tel. 43 11 54

Römisch-Katholische Pfarrei MARIÄ HIMMELFAHRT

Hoppenwalde - Torgelow -
Ueckermünde - Blumenthal



Gottesdienste in Torgelow freitags 08:30 Uhr und sonntags 08:30 Uhr

Die **Katholische Kirche Herz-Jesu in Torgelow**,
Espelkamper Str. 11c, Torgelow, ist in den
Sommermonaten (Juni bis August)
jeden Freitag von 08:00 - 11:30 Uhr geöffnet.
Besucher sind herzlich willkommen.

Gottesdienstorte:

Torgelow: Kirche Herz Jesu; Espelkamper Str. 11c
Blumenthal: Kirche St. Stephanus

Kontakt:

Pfarrer Malesa: 039771 490033
Gemeinderef. Fr. Protzky: 0151 51611006
Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16
17375 Hoppenwalde - Fax: 039779 20348
E-Mail: hoppenwalde@gmx.de



Konzerte in der Christuskirche Torgelow

Orgelkonzert

Freitag, den 24. August, 17:00 Uhr

mit dem „Fahrradkontor“ Martin Schulze
aus Frankfurt / Oder

Eine Sommermusik

Samstag, den 08. September, 18:00 Uhr

mit Solisten aus unserer Region
Es erklingt Musik für Gesang, Violine und Orgel.

Der Eintritt für beide Konzerte ist frei.
Um eine Spende zur Deckung der
Unkosten wird gebeten.

Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141
oder **03976 2564859**

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonntag, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

11./12.08.2018	Frau Hamm, Bahnhofstr. 15, 17379 Ferdinandshof	039778 20300
18./19.08.2018	Praxis Dr. Geldschläger, Ferdinandstr. 7, Torgelow	03976 202151
25./26.08.2018	Herr Dr. Schünemann, Belliner Str. 35a, Ueckerm.	039771 22453
01./02.09.2018	Herr Scheunemann, Goethestr. 1, Torgelow	03976 431125
08./09.09.2018	Frau Pyra, Borkenstr. 31, Torgelow	03976 201224



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitki
Tel. 03976 255937 o. 0160 8412659

Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976 255646
o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976 255646 o.
0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow

17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85

Tel. 039771 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr

Dienstag 09:00–16:00 Uhr

Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Der nächste Blutspendetermin:

28.08.2018

14:00 - 18:00 Uhr

Sozialstation Torgelow

Am Bahnhof 1

Spende Blut - Rette Leben



Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Tel. 03976 201691

VIKTORIA-Apotheke, Tel. 03976 202001

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Tel. 039779 21192

SERTÜRNER-Apotheke, Tel. 039779 20590

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66

HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

09.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
10.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
11.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
12.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
13.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
14.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
15.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
16.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
17.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
18.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
19.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
20.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
21.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
22.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
23.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
24.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
25.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
26.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
27.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
28.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
29.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
30.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
31.08.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
01.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
02.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
03.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
04.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
05.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
06.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
07.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
08.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
09.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
10.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
11.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
12.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
13.09.2018	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde

Sportnachrichten

5. Indoor-Cup - Dabei sein ist alles!



Schon zum 5. Mal fand am 07.07.2018 von 10:00 - 13:00 Uhr für alle an einem fröhlichen Wettkampf Interessierte, der von der Stadt Torgelow und den „Uecker-Drachen“ des Christophorus-Sportvereins Ueckermünde, organisierte Indoor-Cup im Heidebad Torgelow statt.

Begrüßt wurden die Teilnehmer durch die 2. Stellvertreterin des Bürgermeisters, Frau Kerstin Pukallus, mit dem Wunsch auf viel Spaß beim sportlichen Vergleich. Drei Erwachsenen-Mannschaften, die „Ueckerperlen“ der Stadt Torgelow, die „Unbestechlichen“ vom Jobcenter und selbstverständlich die „Uecker-Drachen“ wollten im fairen Wettkampf ihre Kräfte messen. Und wie bei der Eröffnungsrede bereits garantiert, kamen alle 3 Mannschaften auch unter die ersten 3!

Nicht nur die Erwachsenen hatten Spaß daran – auch 2 Jugendmannschaften waren mit von der Partie. Die jüngsten, die als „Kampfpaddler“ getarnten Ringer und die „Florianjünger“ der Jugendfeuerwehr Torgelow sorgten für viel Spaß und Anerkennung bei den Mitwirkenden und Gästen. Schließlich kann man die Fairness der „Florianjünger“ gegenüber den viel, viel kleineren „Kampfpaddlern“ nicht hoch genug achten. Haben sie doch manchmal nur mit 4 Personen und statt mit Paddel nur mit den bloßen Händen gekämpft – und am Ende doch knapp verloren. Wie sagte die Vereinschefin des Christophorus-Vereins, Petra Müller, bei der Siegerehrung: „Die Kampfpaddler erkämpften sich zwar den Pokal, aber die Florianjünger sind die Sieger der Herzen.“

Alle Teilnehmer kämpften wieder mit vollem Einsatz. Es blieb kein T-Shirt trocken. Am Ende gab es folgende Platzierungen. Den 1. Platz belegten bei den Erwachsenen die „Uecker-Drachen“, gefolgt auf den Plätzen 2 und 3 von den „Ueckerperlen“ und den Unbestechlichen. Bei den Jugendmannschaften landeten die „Kampfpaddler“ auf Platz 1 gefolgt von den „Florianjüngern“ auf Platz 2.

Die Siegerehrung wurde durch den Parlamentarischen Staatssekretär für Vorpommern, Herrn Patrick Dahle, vorgenommen. Wir bedanken uns bei der Mecklenburgischen Versicherung, Herrn Sven Scheele, für die finanzielle Unterstützung.

Wir hoffen, dass der Drachenboot-Indoor-Cup auch im nächsten Jahr seine Fortsetzung findet und vielleicht bei weiteren Vereinen das Interesse geweckt wird.

Für die, die sich unter dem Begriff „Indoor-Cup“ nichts vorstellen können, hier eine kurze Beschreibung.

Im Wettkampf sitzen sich 2 Mannschaften mit 8 Personen in einem Drachenboot gegenüber und versuchen nach dem Startkommando „are you ready – attention – go“ mit kräftigen Paddelschlägen das Boot über die jeweilige markierte Ziellinie zu treiben. Wer das Boot über die gegnerische Ziellinie hinausfährt, hat gewonnen.

Da das beide Mannschaften mit aller Kraft erreichen wollen, entsteht bei dem Wettkampf ein heftiges Gebrodel im Wasser. Nass ist danach jeder mehr oder weniger – entweder vor Anstrengung oder vom Spritzwasser. Natürlich werden die erkämpften Pokale noch lange an den Tag erinnern.

Eigentlich ist so ein Spaß auch ideal für das Klima und Zusammengehörigkeitsgefühl in Vereinen, Wohngemeinschaften, Firmen oder Institutionen der Region – also nächstes Jahr mitgemacht! Bildet rechtzeitig Mannschaften und wendet euch an die „Uecker-Drachen“ vom SV Christophorus Ueckermünde e.V.

Und wer denkt, dass es sogar die richtige Sportart für ihn/sie wäre, um vom Alltag loszukommen und dabei auch etwas für die Gesundheit zu tun, für den stehen alle Türen bei den „Uecker-Drachen“ offen.

Unter der Telefonnummer 03976 204050 kann man die Vereinschefin Petra Müller erreichen und alles Weitere erfahren.

Bestandsangeln des Angelvereins „Grün-Weiss Torgelow e. V.“

Am 15.07.2018 führte unser Angelverein ein Bestandsangeln am Krebssee in Brüssow durch.

Folgende Angler haben zum Bestandsangeln beigetragen:

1. Wertung

1. Burkhard Kaschte	2800 g	4. Jörg Rütze	2340 g
2. Jan Werth	2400 g	5. H.-Jürgen Stumpf	1660 g
3. Mathias Limp	2360 g		

2. Wertung

1. Heiko Lindhorst	3620 g	3. Sven Fenslau	830 g
2. Peter Heinke	1860 g	4. Matthias Schulz	810 g

Marathonbestandsangeln am 11. August 2018



Unser Verein führt am 11.08.2018 ein Bestandsangeln durch. Dazu treffen wir uns um 07:00 Uhr am Krebssee in Brüssow. Startgeld: 10,- € inkl. Grillen und Getränke

I. Bünning

Im Namen des Vorstandes



ADFC Kreisgruppe Oderhaff

„Radtour zur Weinlese“ 08. September 2018

Treffpunkt 10:00 Uhr Neuensund Gutshof

Die Strecke führt über:

Rohrkrug - Brohm - Rattey - Voigtsdorf - Schönhausen - Schwarzensee - Klepelshagen - Neuensund (40 km) inkl. Weinbergführung und -verkostung

Anmeldungen:

Herrn Winfried Zimmermann, Waldstr. 38, 17367 Eggesin

Tel. 039779 21391 oder

E-Mail Winfried.Zimmermann@gmx.net

Startgeld: 1,50 €

Öffentliche Bekanntmachung

Satzung zur Regelung des Kostenersatzes für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Altwigshagen vom 20.06.2018 Feuerwehrkostensatzung

Präambel

Auf der Grundlage des § 5 Abs. 1, 4 und 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern, der §§ 1 Abs. 1, 2, 4 und 6 des Kommunalabgabengesetzes Mecklenburg-Vorpommern und des § 25 Abs. 3 des Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetzes Mecklenburg-Vorpommern in den zurzeit gültigen Fassungen wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 20.06.2018 und nach Anzeige bei der Rechtsaufsichtsbehörde nachfolgende Satzung zur Regelung des Kostenersatzes für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Altwigshagen erlassen:

§ 1 Kostentatbestand

- (1) Für die Inanspruchnahme der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Altwigshagen werden Kosten nach dieser Satzung gelten gemacht, soweit für diese nach den Bestimmungen des Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetzes M-V oder weiterer Gesetze Kostenersatz verlangt werden kann.
- (2) Als Inanspruchnahme gilt auch das Ausrücken der Feuerwehr bei unbefugter (blinder) Alarmierung und bei Fehlalarmierung sowie nach Benutzung der Übertragungswege durch die Betreiber von Brandmeldeanlagen.
- (3) Kostenersatz wird auch für die Inanspruchnahme im Rahmen einer Brandsicherheitswache sowie für die Durchführung von Brandrührungsschauen erhoben.
- (4) Die Kostenpflicht besteht auch dann, wenn die Leistung der Feuerwehr am Einsatzort nicht mehr erforderlich ist, weil die Alarmierung widerrufen worden ist oder der Anlass für die Leistung nicht oder nicht mehr besteht.
- (5) Die Berechtigung der Gemeinde Altwigshagen, im Übrigen entsprechend den gesetzlichen Vorschriften für die Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr Kostenersatz zu verlangen, bleibt unberührt.

§ 2 Kostenschuldner

- (1) Zum Ersatz der durch die Inanspruchnahme der Feuerwehr entstandenen Kosten ist gegenüber dem Träger der Feuerwehren verpflichtet:
 1. wer die Gefahr oder den Schaden vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht hat;
 2. wer die Feuerwehr vorsätzlich oder grob fahrlässig grundlos alarmiert hat;
 3. wer eine Brandmeldeanlage betreibt, wenn diese einen Fehlalarm auslöst;
 4. der Fahrer/Leitender, wenn die Gefahr oder der Schaden durch den Betrieb von Schienen-, Luft-, Wasser- oder Kraftfahrzeugen entstanden ist; ausgenommen davon sind Einsätze zur Rettung von Menschenleben;
 5. der Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte von Gewerbe- oder Industriebetrieben für den Einsatz von Sonderlösch- oder Sondereinsatzmitteln;
 6. der Eigentümer der Sache, deren Zustand die Leistung erforderlich gemacht hat, oder derjenige, der die tatsächliche Gewalt über eine solche Sache ausübt; außer in den Fällen des abwehrenden Brandschutzes;
 7. bei Brandsicherheitswachen der Veranstalter.
- (2) Zum Ersatz der durch die Inanspruchnahme der Feuerwehr entstandenen Kosten ist gegenüber dem Träger der Feuerwehren auch verpflichtet:
 1. derjenige, der die Kostenschuld durch eine gegenüber der Gemeinde Altwigshagen abgegebene oder ihr mitgeteilte Erklärung übernommen hat;

2. derjenige, in dessen Interesse die Leistung erbracht wurde.

- (3) Mehrere zum Kostenersatz Verpflichtete haften als Gesamtschuldner.

§ 3 Gebührenmaßstäbe

- (1) Die Gebühren für den Personaleinsatz bemessen sich nach der Einsatzdauer sowie nach der Anzahl der Einsatzkräfte.
- (2) Die Gebühren für den Einsatz von Fahrzeugen bemessen sich nach der Einsatzdauer.
- (3) Die Gebühren für Brandsicherheitswachen zzgl. erforderlicher Wegezeiten bemessen sich nach der Einsatzdauer und der Anzahl der Einsatzkräfte und nach der Anzahl und Einsatzdauer notwendiger Einsatzfahrzeuge.
- (4) Maßgeblich für die Einsatzdauer, die Dauer der Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft, die Anzahl der Einsatzkräfte und -fahrzeuge und Art und Menge verbrauchter Materialien ist der Einsatzbericht.
- (5) Auslagen sind in der entstandenen Höhe zu ersetzen. Die Kosten für Verbrauchsmaterialien bemessen sich nach der Verbrauchsmenge und dem jeweiligen Kaufpreis.

§ 4 Gebührensätze

- (1) Die Gebührensätze ergeben sich aus nachstehenden Gebührentarifen:

Art	Zeitraum	Gebühr
Einsatzkraft	je Stunde	17,00 €
LF 8	je Stunde	33,00 €
601	je Stunde	12,00 €
MTF	je Stunde	15,00 €
TSF	je Stunde	19,00 €

- (2) Für die Berechnung der Gebühr nach Zeit ist der ganze Zeitraum maßgebend, in dem das Personal der Feuerwehr, das Fahrzeug oder das Gerät vom Feuerwehrgerätehaus abwesend waren.
- (3) Soweit die Gebühren nach Stundensätzen berechnet werden, ist für die erste angefangene Stunde der volle Stundensatz zu berechnen. Darüber hinaus sind angefangene Viertelstunden auf volle Viertelstunden aufzurunden.

§ 5 Entstehung der Kostenschuld und Fälligkeit

- (1) Die Kostenschuld entsteht im Falle einer Beauftragung mit Erteilung des Auftrags und im Übrigen mit Verwirklichung des Kostentatbestandes gem. § 1.
- (2) Die Kostenschuld wird mit der Bekanntgabe des Kostenbescheides an den Kostenschuldner fällig.

§ 6 In-Kraft-Treten

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Altwigshagen, den 20.06.2018

gez. Gerlinde Foy
Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen am 04.07.2018.

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes Torgelow-Ferdinandshof sind auf der Grundlage der Hauptsatzungen der Gemeinden unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link: Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 27.07.2018

- Offenlegung der Niederschrift über einen Grenztermin Gemeinde Hammer a. d. Uecker, Flur 2, Flurstück 40/1, Klein Hammer

bekannt gemacht am 09.08.2018

- Haushaltssatzung der Gemeinde Ferdinandshof für 2018/2019

Dies und das

Polizei wieder vor Ort

Von Juni bis vorerst September bietet die Polizeistation Torgelow eine Bürgersprechstunde für die Bewohner von Ferdinandshof mit seinen Ortsteilen sowie den weiteren Orten der Umgebung an.

Diese findet jeden Dienstag in der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr im Bürgermeisterzimmer in der Schulstraße 4 statt.

In der Vergangenheit wurde mehrfach kritisiert, dass in Ferdinandshof keine Polizei mehr stationiert ist. Daher kann nun jeder Bürger seine Probleme zur Sicherheit, Straßenverkehr und viele weitere Angelegenheiten im Rahmen dieser Sprechstunden vorbringen und auch gleich Tipps zur Lösung erhalten. Inwieweit diese Bürgersprechstunden dann ab Oktober weitergeführt werden, entscheidet die Tatsache, in welchem Maße diese von den Einwohnern wahrgenommen werden. Entsprechende Informationen werden den Bürgern rechtzeitig im Amtlichen Bekanntmachungsblatt mitgeteilt.

Dr. Pinger

Hansetour Sonnenschein

Am 28.06.2018 machten 200 Radfahrer der diesjährigen Hansetour Sonnenschein auf dem Remontegut in Ferdinandshof halt.



Anliegen der Tour ist es, für krebskranke Kinder Geld zu sammeln. Die Fahrer wurden durch den Bürgermeister der Gemeinde Ferdinandshof herzlich begrüßt. Zur Begrüßung war auch die Bläserklasse der Grundschule unter Leitung von Herrn Poser und Herrn Seidler erschienen und boten ein kleines Programm, welches bei den Teilnehmern der Hansetour sehr gut ankam.

Auch die Frauenselbsthilfegruppe nach Krebs ließ es sich nicht nehmen, mit Präsenz vor Ort und der Übergabe einer Geldspende das wichtige Anliegen zu unterstützen.

Die FerdiDreams trommelten für den guten Zweck und rundeten das Empfangsprogramm ab.

Die Ortsgruppe der Volkssolidarität öffnete eigens für die Radfahrer ihren Treff und gab Gelegenheit zur Erfrischung.

Die Versorgung der Radfahrer übernahm das Bistro Sieg. Die Teilnehmer dankten mit einem eigenen Lied für den herzlichen Empfang.

Die Gemeinde Ferdinandshof hat sich wieder einmal gut präsentieren können als starke Gemeinschaft.

Gerd Hamm, Bürgermeister Ferdinandshof



Wir möchten auf diesem Wege allen Kameraden recht herzlich zum Geburtstag gratulieren und für die Zukunft alles Gute wünschen:

Tom-Erwin Stroth
Maik Kremkow
Olaf Matthee
Patrick Manhardt
Daniel Ferdig
Friedhelm Bork
Marko Schnell
Leon Alexander Matthes
Julia Drigert
Lucien Rathke

Florian Plogsties
Toni Paasch
Mark Arndt
Sebastian Prietz
Lara Kunz
Anna Grond
Steffi Fertig
Fred Kremkow
Nick Gerling
Cornelia Köppen

BM Ulrich Wermelskirch
Stellv. Gemeindeführer

Schützenverein Greif e. V. Blumenthal

Nun ist das Schützenfest 2018 auch schon wieder Geschichte und wir wollen uns noch einmal bei allen Helfern, Sponsoren, Andreas Mengel und sein Team sowie bei allen Gästen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben, recht herzlich bedanken.



Am Freitag den 06.07.2018 fand das Schießen um den Bürgermeisterpokal statt. Dieser wurde dieses Jahr von der Schützengilde Leopoldshagen gewonnen, gefolgt vom Schützenverein Ueckermünde und dem Schützenverein Greif e. V. Blumenthal.

Zeitgleich wurde der Schützenkönig und die Schützenkönigin ausgesprochen. Schützenkönig 2018 wurde Danilo Moritz und Schützenkönigin 2018 wurde Petra Peper. Der 1. Ritter dieses Jahres wurde Gerd Hamm, gefolgt vom 2. Ritter Konrad Motzkus, 1. Hofdame ist dieses Jahr Iris Hamm, gefolgt von der 2. Hofdame Liane Krösche geworden.

Das Königshaus bedankt sich auf diesem Wege nochmals für diese Ehrung.

So nun kommen wir zum

Erntefest 2018,

welches auf dem Gelände des Schützenvereins am **01.09.2018** stattfindet.

Auch dieses Jahr ist für eine kulturelle Umrahmung sowie wie gewohnt für das leibliche Wohl gesorgt.

Wir laden natürlich alle, die ein bisschen Spaß am Feiern haben, recht herzlich ein am 01.09.2018 vorbeizuschauen.

Der Vorstand



Sommerfest und Reiselust

Höhepunkt in diesem Sommer war wie jedes Jahr unser Sommerfest, das wir am 23. Juni im Betreuten Wohnen „Domäne Ferdinandshof“ der AWO feierten. Ein umfangreiches und schönes Programm erwartete unsere Bewohner und Gäste. Zum Auftakt gab es Kaffee und Kuchen.

Nach dem Kaffeetrinken kam Bauer Helwig aus Schwerin zu uns. Er lud zum Zuhören und Mitsingen ein. Mit seinem Showprogramm erfreute er uns und sorgte für tolle Stimmung im Haus.



Gegen 15:30 Uhr traf Herr Lange ein, um Kutschfahrten durchzuführen. Auch hieran fanden fast alle großen Gefallen, teilweise war Anstehen angesagt, um einen Platz auf der Kutsche bekommen. An dieser Stelle noch einmal Dankeschön Herr Lange. Wir freuen uns alle schon auf unsere Fahrt im Spätsommer.

Am Stand der Tombola gab es an diesem Nachmittag viele schöne Preise zu lösen. Auch das wurde ausgiebig genutzt. Vielen Dank Patrick, dass du in deiner Pause zum Brandstall zu uns kamst, um uns auf seiner Trompete vorzuspielen. Das war für alle ein Genuss.

Den Abschluss dieses schönen Nachmittags bildete unser Grillabend. Dankeschön allen Helfern für ihre Arbeit und Mühe bei der Vorbereitung und Durchführung unseres Sommerfestes.

Sommerzeit ist Reisezeit



So unternahmen wir im Juni und Juli wieder einige Ausflüge. Die erste Fahrt führte uns am 26. Juni zum Stettiner Haff. Nach einem ausgiebigen Strandspaziergang nahmen wir auf der Terrasse der Strandhalle Platz um Kaffee, Kuchen und Eis zu genießen. Gegen 17:00 Uhr ging es dann wieder mit unseren Kraftfahrern der AWO, Herr Mülling und Herr Busch, nach Hause.

Mit einem Ausflugsschiff der Reederei Peters ging es dann am 11. Juli in Ueckermünde nach Swinemünde. Die Fahrt übers Haff genossen alle.

Dies und das

Den Aufenthalt an Land nutzen wir, um uns die Promenade von Swinemünde anzusehen und natürlich Eis zu essen.



Um 16:00 Uhr legte das Schiff wieder ab. In Ueckermünde angekommen, warteten schon unsere Kraftfahrer auf uns, um uns wieder nach Ferdinandshof zu fahren.

Hierfür möchten wir Herrn Mülling und Herrn Busch ganz herzlich danken.

Nun planen wir noch eine Floßfahrt und eine Kutschfahrt. Das Wetter soll ja diesen Sommer schön bleiben.

Ihre Betreuerin der AWO

Die Ortsgruppe Ferdinandshof der VS und die Deutsch-Polnische Gesellschaft in M-V e. V.



laden ein zur Lesung aus dem Buch

„Keine Königskinder“

und zum Gespräch mit der Autorin, Dr. Ilse Sarecka.

22. August 2018 um 16:00 Uhr

Begegnungsstätte der VS
Schulstraße 4, Ferdinandshof

Herzlichen Glückwunsch

94. Geburtstag



Herr Lothar Bleck

Jubiläen**Herzlichen Glückwunsch****Ferdinandshof**

zum 90. Geburtstag
 Frau Ursula Kraft
 Frau Elli Kussmaul

zum 80. Geburtstag
 Frau Ilse Kietznann
 Herr Bernhard Nürnberg

zum 75. Geburtstag
 Frau Ursula Dahms
 Frau Karin Eggert
 Frau Friederike Klenke
 Herr Peter Massow

zum 70. Geburtstag
 Frau Inge Batthauer

OT Aschersleben
zum 70. Geburtstag
 Frau Ingrid Stanislawski

Heinrichswalde

zum 85. Geburtstag
 Frau Eva Hübner

zum 80. Geburtstag
 Frau Hilde Hafenstein

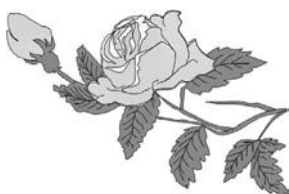
Wilhelmsburg

OT Mariawerth
zum 80. Geburtstag
 Frau Gudrun Sellin

OT Mühlenhof
zum 85. Geburtstag
 Frau Irmgard Nitschke

Altwigshagen

zum 85. Geburtstag
 Frau Waltraut Chinnow

**Hammer a. d. Uecker**

OT Liepe
zum 80. Geburtstag
 Herr Erich Zühlke

zum 70. Geburtstag
 Frau Rosemarie Thiede

Ehejubiläen**Diamantene Hochzeit**

Editha und Helmut Völker in Ferdinandshof

Goldene Hochzeit

Helga und Wolfgang Ziegert in Ferdinandshof
 Evelis und Hans-Joachim Salow in Louisenhof
 Christa und Herbert Witt in Wilhelmsburg

Goldene Hochzeit

Karin und Dietrich Benz

97. Geburtstag

Frau Ilse Koch

96. Geburtstag

Herr Arthur Gottschalk

85. Geburtstag

Herr Günter Gerhardt

80. Geburtstag

Herr Jürgen Kremkow

75. Geburtstag

Frau Brigitte Schmidtchen

Dies und das

Projektwoche



Im Rahmen der jährlich vor den Sommerferien stattfindenden Projektwoche an der Regionalen Schule „Hanno Günther“ Ferdinandshof traf sich am Dienstag, dem 3. Juli 2018, die Klasse 5b mit Frau Eigebrecht und Frau Strecker vom Märchenwald Rothemühl, um unter fachkundiger Anleitung zu basteln.

Da für den folgenden Tag ein Besuch in der Samendarre und ein Zirkus geplant war, entschlossen wir uns, Bäume aus Sperrholz auszusägen und sie dann mit Farbe und Naturmaterialien zu gestalten.



Entstanden sind vier „Geburtsbäume“, die vierteljährlich Auskunft über die Geburtstagskinder der drei Monate geben und nun unseren Klassenraum verschönern.

Wir bedanken uns recht herzlich bei den beiden fleißigen „Helferlein“, denn sie hatten nicht nur alle benötigten

Materialien dabei, sondern halfen tatkräftig die Bäume zu gestalten. So sagen nebenbei wurden auch die Kenntnisse über Laub- und Nadelbäume in Erinnerung gerufen, sodass alle optimal auf den nächsten Tag vorbereitet waren.

Danke sagen die Schülerinnen und Schüler der Klasse 5b mit ihrer Klassenlehrerin Silvia Schulze!

Silvia Schulze



Bibliothek Ferdinandshof

Viele neue Bücher erreichten uns in den letzten Wochen. Romane, Sachbücher, Thriller, Kinderlektüre, Hörbücher u.v.a.m. was das Herz begehrt, ist in unserer Bibliothek zu finden. Über das vielseitige Angebot erfreute sich auch die Grundschule, die in den letzten Tagen sogar einen interessanten Lesewettbewerb abhielt. Voller Eifer stellte jedes Kind ein Buch vor und las daraus vor. Am Ende kürte eine Jury die besten Leser.

Am **17.08.2018 ab 18:00 Uhr** findet unser erster **Leseabend** in diesem Jahr statt. Unter dem Thema „**Sommergeflüster**“ servieren wir unseren Zuhörern fruchtige alkoholfreie Sommercocktails. Kostenbeitrag für diesen Abend beträgt 3,00 €. Um Anmeldungen bitten wir bis zum 13.08.2018 unter Tel. 039778 20774. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Auch im **JUK Ferdinandshof** haben die Kinder viel Interessantes in den Ferien erlebt. Wir erinnern uns gern an unseren Ausflug zum Herrenhaus in Heinrichsruh.



Gemeinsam mit dem Natur- und Jugendzentrum und der Hortgruppe aus Ferdinandshof erlebten wir durch Frau Angelika eine wunderbare Führung durch die Kunstwelt. Wir durften Skulpturen, Malereien und Werke aus der Goldschmiedekunst des Künstlers Dieter Eidmann betrachten und uns inspirieren lassen. Die Kinder waren dann mit sehr viel Eifer dabei und gestalteten tolle Werke. Auch für das leibliche Wohl wurde wunderbar gesorgt. Vielen Dank für dieses tolle Erlebnis und ein großer Dank an die helfenden Hände.

Veranstaltungsplan

09.08.2018	Die Kunst des Fotografierens
13.08.2018	Knüppelkuchen selbst gemacht
15.08.2018	Ausflug zum Spielplatz
17.08.2018	Malspaß auf ganzer Linie
20.08.2018	Handarbeitsnachmittag
22.08.2018	Die Kunst der Steinmalerei
24.08.2018	Backnachmittag
27.08.2018	Basteln mit Naturmaterialien
29.08.2018	Spielnachmittag
31.08.2018	Grillnachmittag
03.09.2018	Knete selber herstellen
05.09.2018	Experimente für Kinder
07.09.2018	Figuren und Formen aus Salzteig
10.09.2018	Gipsfiguren gießen
12.09.2018	Gipsfiguren bemalen

VOLKSSOLIDARITÄT

Uecker-Randow e.V.

Tourenplan „GeroMobil“ und „allgemeine soziale Beratung (asB)“

Das „GeroMobil“ ist in den unten aufgeführten Gemeinden unterwegs und steht allen Bürgerinnen und Bürgern kostenlos zur Verfügung. Die Beratung, Hilfe und Unterstützung wird vom Beratungsteam vertraulich und neutral durchgeführt. Die Ratsuchenden können sich nicht nur zu den Themen Demenz, Demenzfrüherkennung und Pflege beraten lassen, sondern auch in allen anderen Bereichen des sozialen Lebens.

Dabei bieten wir kostenlos Beratung und Unterstützung an und helfen Ihnen, Ihre eigenen Ideen zu verwirklichen bzw. bringen neue Ideen für Sie mit.

04.09.2018	14:00 - 14:45 Uhr	Wilhelmsburg, Platz vor dem Gemeindebüro
11.09.2018	10:20 - 11:10 Uhr	Ferdinandshof Platz vor der Sparkasse
20.09.2018	14:15 - 15:00 Uhr	Altwigshagen bei der Feuerwehr

Ansprechpartner:

R. Thom, Projektleiter

Telefon: 03976 238225, Mobil: 0151 58781007

Mobil: 0171 7777561

E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de
as-beratung@volkssolidaritaet.de

Kinder



Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18a, 17379 Eichhof
039778 20670



Dankeschön für das neue Spielgerät

Am 29.06.2018 waren alle Kinder der Integrativen Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. sehr aufgeregt. Das neue Klettergerät wurde mit dem Durchschneiden des Sicherheitsbandes durch den Erbauer Herrn Eric Klotzer zum Spielen freigegeben.



Schnell probierten unsere Kinder die einzelnen Elemente aus und hatten großen Spaß beim Klettern und Rutschen.



Zahlreiche freiwillige Arbeitsstunden wurden in Vorbereitung des Aufbaus des Spielgerätes von Herrn Klotzer und Herrn Deters geleistet. Die von Herrn Klotzer gesponserten Materialien machten den Aufbau des großen Spielgerätes erst möglich. Ein großes Dankeschön an beide Männer.

An dieser Stelle möchten wir uns ebenfalls bei der Sparkasse Uecker-Randow für die Geldspende bedanken, die uns den Kauf des Kletternetzes ermöglichte.

Das Team der Kita „Spatzennest“
der Volkssolidarität Uecker- Randow e. V.

Hortkinder feiern Schuljahresabschluss mit „Lilli Wünschebaum“

Am 05.07.2018 verabschiedeten sich die Hortkinder der Integrativen Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow in Eichhof mit einer Übernachtung vom Schuljahr 2017/2018.

Mit einer Papageienshow brachte „Lilli Wünschebaum“ die Kinder zum Staunen. Die Hortkinder lernten Papageien kennen, die kleine Kunststücke vorführten. Auch Schlange Gundula, Oskar der Igel und viele Tiere mehr hatten ihren Auftritt.

Die Piraten sind los. - Als Piraten verkleidet gingen alle Kinder auf große Reise.



Von Afrika bis zum Nordpol, wo es sogar geschneit hatte. Am Ende der Reise feierten die Hortkinder den Goldschatz.



Mit einem tollen Essen ging ein schöner Abend zu Ende. Am nächsten Morgen fuhren die Kinder nach dem Frühstück mit dem Bus zur Schule.

Und dann hieß esF E R I E N.....!

Ein herzliches Dankeschön an alle, die zu diesem schönen Tag beigetragen haben.

Anke Grunewald
Erzieherin

Kinder

„Ade, du schöne Kindergartenzeit!“

Ganz so weit war es noch nicht, aber für 14 Kinder unserer Kita „Spatzennest“ des Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. beginnt mit dem 18.08.2018, dem Tag der Einschulung, ein neuer Lebensabschnitt.

Ein aufregender Monat geht zu Ende!

Am 07.06.2018 besuchten wir die Grundschule in Ferdinandshof. Unser Fahrdienst der Volkssolidarität Uecker-Randow brachte uns zum Spielplatz in Ferdinandshof. Hier konnten sich alle Kinder an verschiedenen Spielgeräten ausprobieren. Dann gingen wir zur Grundschule, wo uns der Schuldirektor Herr Seidler schon erwartete.



Er zeigte uns verschiedene Unterrichtsräume, die Sporthalle und den wunderschönen Natur- und Erlebnisgarten. Anschließend hatten wir noch Zeit, um in der Eisdiele „Fliedereck“ ein Eis zu essen. Für die frühzeitige Öffnung der Eisdiele möchten wir uns ganz herzlich bei Herrn Schnell bedanken. Damit unsere zukünftigen Schulkinder ihren Schulweg kennen lernen, führen wir mit dem Schulbus in Ferdinandshof nach Eichhof zurück.

Am nächsten Tag war der nächste Höhepunkt. Unsere Übernachtung stand vom 08.06. zum 09.06.2018 auf dem Plan. Zu 18:00 Uhr kamen die Kinder mit ihren Rucksäcken und Kuscheltieren in die Kita. Aber die Kita war geschlossen! Was machen wir nun??? Ein Weg mit bunten Bändern führte uns zu der Feuerwache in Eichhof. Alle Kinder waren total glücklich. Sie richteten ihren Schlafplatz ein und wurden dann mit leckerer Bratwurst, Brötchen und Gemüseplatten verwöhnt.

Mal was ganz anderes! Gut gestärkt konnten wir die Schatzsuche antreten. Im Eichhofer Wald gab es viel zu entdecken. Tierspuren, kleine Höhlen und Vogelgezwitscher führten uns den Weg entlang. Auf einmal kam das „Feuerwehrgespens Florian“ aus dem Gebüsch.



Die Kinder erschrecken, aber dann gingen sie hin. Dort fanden sie eine große Schatzkiste, die sie durch das Lösen von Aufgaben bekamen.



In der Schatzkiste war für jedes Kind ein kleines Geschenk versteckt und eine DVD, die wir in der Feuerwache anschauen konnten.

Erschöpft und müde fielen alle Kinder in ihre Betten.

Zu schnell verging der schöne Abend mit tollen Überraschungen und die aufregende Nachtruhe in der Feuerwache Eichhof begann. Gegen 06:30 Uhr wurden am nächsten Morgen die ersten aus ihren schönen Träumen gerissen. Zum Frühstück stärkten wir uns alle mit frischen Brötchen. Bevor die Eltern ihre Kinder gegen 09:00 Uhr wieder abholten, bekam jedes Kind noch eine Urkunde für die mutige Teilnahme an unserer Übernachtungsparty.

Am Dienstag, den 19.06.2018 war es soweit - der Tag unserer Abschlussfahrt. Um 08:33 Uhr fuhren wir mit dem Zug von Ferdinandshof nach Stralsund ins „Ozeaneum“.



Für einige Kinder war es die erste Zugfahrt. Dementsprechend war alles aufregend. Am Bahnhof in Stralsund angekommen, gingen wir zu Fuß durch die Innenstadt zum Ozeaneum. Dort wurden wir von Chris schon erwartet. „Minis im Museum – Pitsch, patsch, Pinguin“ war unser heutiges Thema. Wir erfuhren alles über Pinguine, machten Experimente und konnten sogar bei der Pinguinfütterung zusehen.

Danach stärkten wir uns mit Pommes und Nuggets. Nun erkundeten wir das Ozeaneum. Wahnsinn, was es dort alles zu sehen gab. Riesige Fische, ein Unterwasserboot und den Hai konnten wir im Aquarium bestaunen. Jedes Kind konnte sich von seinem Taschengeld eine kleine Erinnerung mitnehmen. Die Zeit verging wie im Fluge.

Dies und das

Mit dem Stadtbus fuhren wir wieder zurück zum Bahnhof. Dort gab es für alle ein Eis. Erschöpft aber glücklich ging es mit dem Zug zurück. Alle Kinder wurden am Bahnhof in Ferdinandshof von ihren Eltern schon erwartet. An diesem Abend hatten die Kinder viel zu erzählen.



Endlich war Freitag, der 22.06.2018 und somit der Tag unserer Abschlussfeier herangerückt. Die Vorschulkinder und Eltern folgten unserer Einladung in die „Alte Schule“ in Ferdinandshof. Leuchtende und strahlende Kinderaugen erblickten einen wunderschönen „Zuckertütenbaum“ und eine festlich gedeckte Tafelrunde.

Bevor wir aber zum Zuckertütenfest kamen,

überraschten wir unsere Eltern mit einem kleinen musikalischen Programm.

Danach stärkten sich alle Kinder und Eltern an der festlich gedeckten Kaffeetafel. Den Kuchen hatten die Muttis gebacken, der allen sehr gut schmeckte. Dafür möchten wir noch einmal Danke sagen. Alle Kinder und Eltern überraschten nun die Erzieherinnen. Mit einem „Apfelbaum“ für die Kinder, Blumen und einem T-Shirt. Tolle Überraschungen!!!

Als erstes bekamen wir einen großen Blumenstrauß und ein wunderschönes T-Shirt. Dann bekamen wir für die Einrichtung einen „Apfelbaum mit lauter süßen Äpfeln“ daran (Bilder der Kinder). Tolle Überraschungen!!!

„Welche Zuckertüte mag wohl meine werden?“ Die Spannung stieg und endlich war es soweit. Aber so eine bunte Tüte gab es nicht ohne Anstrengungen. Nacheinander wurden Aufgaben gelöst, und die Eltern durften für die Kinder die ausgewählte Zuckertüte vom Baum abschneiden.

Weiterhin gab es Glückwünsche, Blümchen, die Portfoliomappe, eine Abschlussurkunde, einen Umschlag von der Sparkasse Ferdinandshof und für jedes Kind eine Schulmappe, die vom „Deutschen Kinderhilfswerk“ Lokales Bündnis für Familien im Landkreis Vorpommern-Greifswald gesponsert wurden.

Nun hatten die Eltern mit ihren Kindern Zeit, die gesammelten Werke der zurückliegenden Jahre bestaunen.

Wir, Sabine Lau und Yvonne Kämper, möchten uns bei allen Kindern und Eltern für die super tollen Überraschungen, die uns sprichwörtlich vom Hocker hauten, bedanken. Weiterhin sagen wir Danke für die gute Zusammenarbeit, das entgegengebrachte Vertrauen und die tolle Zeit, die wir nie vergessen werden.

Danke sagen Sabine Lau und Yvonne Kämper!

Wir wünschen allen Kindern und ihren Eltern erholsame Ferien sowie den Schulanfängern einen guten Start am 20.08.2018!

Die Erzieherinnen der Kita „Spatzennest“
der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

Jagdgenossenschaft Altwigshagen

Alle Landbesitzer, die kraft Gesetz Mitglieder der Jagdgenossenschaft Altwigshagen sind, treffen sich

**am 4. September um 17:00 Uhr
im Essenraum alte Schule
zur Mitgliederversammlung.**

Wir ziehen Bilanz über das letzte Jagdjahr.

Petra Döhler
Jagdmeister

Jagdgenossenschaft Wietstock

Alle Landbesitzer, die kraft Gesetz Mitglieder der Jagdgenossenschaft Wietstock sind, treffen sich

**am 3. September um 17:00 Uhr
im Wietstocker Dörphus
zur Mitgliederversammlung.**

Wir ziehen Bilanz über das letzte Jagdjahr.

Petra Döhler
Jagdmeister

Klöntreff der Ortsgruppe Altwigshagen der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

20 Jahre sind vorüber und das 21. Jahr auch schon fast vorbei. So lange gibt es nun schon den Klöntreff der Volkssolidarität in Altwigshagen. Frau Ingrid Wirsing hat ihn aufgebaut und geleitet. Unterstützung bekam sie von Frauen aus dem Dorf und Wolfgang Mielke.

Dreimal ist der Treff in andere Räume umgezogen.

Wir sind eine große Truppe. Bei uns ist donnerstags immer etwas los. Beim Klönen, Würfeln, Rommé und bei kleinen Ausflügen vertreiben wir uns die Zeit in geselliger Runde. Frau Wirsing kann leider an unseren Veranstaltungen nicht mehr teilnehmen. Wir informieren sie jedoch regelmäßig über unsere Aktivitäten, wenn wir sie besuchen. Wer Interesse hat, an unseren Veranstaltungen teilzunehmen, ist willkommen, auch die Einwohner aus den Ortsteilen Altwigshagen sind gern gesehene Gäste.

Wer in der Gemeinschaft lebt und in der Gemeinschaft schöne Dinge erlebt, Pläne schmiedet und Ideen hat, kann sagen, dass Altwerden eine sehr schöne Zeit sein kann.

Mit vielen Ideen gehen wir in das 22. Jahr und wünschen uns, dass wir gesund bleiben und einige neue Mitstreiter finden werden.

Danke sagen wir allen, die uns unterstützen und mithelfen, unsere Veranstaltungen zu einem Erlebnis werden zu lassen. Für den Geburtstag wünschen wir uns schönes Wetter, Spaß und Freude.

Schauen Sie einfach mal vorbei.

G. Menzel
Vorsitzender der Ortsgruppe



Dies und das

Evangelisches Pfarramt Ferdinandshof

Bahnhofstraße 56; 17379 Ferdinandshof

Tel.: 039778 20422

Fax: 039778 20433

Büro in Rothemühl im ehemaligen Pfarrhaus

Dorfstraße 38, 17379 Rothemühl

Tel.: 039772 20290

Bürozeiten: Dienstag von 8:00 - 12:00 Uhr

12.08.2018	09:00 Uhr	Gottesdienst Blumenthal in der Kirche
12.08.2018	10:30 Uhr	Gottesdienst Ferdinandshof im Betsaal
12.08.2018	14:00 Uhr	Gottesdienst Wilhelmsburg in der Kirche
19.08.2018	10:30 Uhr	Gottesdienst Ferdinandshof im Betsaal
19.08.2018	16:00 Uhr	Sommermusik mit Martin Schulz Neuensund in der Kirche
26.08.2018	10:30 Uhr	Gottesdienst Ferdinandshof im Betsaal
02.09.2018	10:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst Ferdinandshof in der Kirche
02.09.2018	14:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst Wilhelmsburg in der Kirche
09.09.2018	10:30 Uhr	Familienkirche Heinrichswalde in der Kirche
16.09.2018	10:30 Uhr	„Oase-Gottesdienst“ „Wir feiern das Leben“ Ferdinandshof im Betsaal

Bitte beachten Sie die Begegnungstermine mit Kindern in den Aushängen der Schaukästen und die Veröffentlichungen in den Amtsblättern.

Frau Berit Larsch ist für die Begegnung mit Kindern in unseren Kirchengemeinden Ihre Ansprechpartnerin. Sie erreichen sie unter ihrer neuen Rufnummer: 0151 55696544.

Die Konfirmanden treffen sich jeweils nach Vereinbarung mit Pastor Wollenberg.

Wir sind für Sie da!



Die Freiwillige Feuerwehr Hammer an der Uecker

Retten - Bergen - Löschen - Schützen



Geburtstage im August

Wir wünschen allen Kameraden, die im August Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

01.08.	Hannes Dachner	Einsatzabteilung
06.08.	Luca Haack	Jugendfeuerwehr
14.08.	Klaus-Peter Zillmann	Ehrenabteilung
21.08.	Jutta Melzer	Ehrenabteilung
27.08.	Anke Seefeldt	Förderndes Mitglied

BM Detlef Berndt
Gemeindewehrführer

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDEN IM PFARRBEREICH ALTWIGSHAGEN

Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen (Tel. 039774 20247)

Samstag, 11.08.2018

17:00 Uhr Wietstock, Kirche St. Magdalena, Gottesdienst

Besondere Höhepunkte

Fahrt ins Blaue 2018

Montag, 24.09.2018

Anmeldung unter Tel. 039774 20247

Mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus

Ihr Pastor Rainer Schild

Kostenlose juristische Erstberatung in Wilhelmsburg

Mittwoch, 15.08.2018

Mittwoch, 05.09.2018

Mittwoch, 19.09.2019

jeweils von 17:00 - 18:00 Uhr

In den Räumen der Gemeinde Wilhelmsburg, Straße der Freundschaft 11, können Ratsuchende eine kostenlose Erstberatung nach dem Muster der von den Anwaltsvereinen bei den Amtsgerichten eingerichteten Beratungsstunden in Anspruch nehmen.

Die kostenlose Erstberatung, durch RA Peter Weimer steht auch Bürgern der Nachbargemeinden offen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, ebenso wenig muss ein Beratungshilfeschein vorgelegt werden.



CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie bei

- Fragen zu Anträgen, amtlichen Schreiben und Behördenangelegenheiten, Fragen zu Miete, Wohnen und Wohngeld
- Fragen des Auskommens und des Lebensunterhalts
- Fragen zu Arbeit, Arbeitslosigkeit, ALG I und ALG II (Hartz IV)
- Fragen zur Erziehung, Schule und den Berufswegen Ihrer Kinder,
- Fragen zu Krankheiten, Krankheitsfolgen, Rehabilitation und Pflege

Montag, 13.08 und 20.08.2018

09:00 - 10:00 Uhr Ferdinandshof, Schulstraße

10:15 - 10:45 Uhr Heinrichswalde vor Gemeindehaus

Mittwoch, 12.09.2018

12:30 - 13:00 Uhr Sprengersfelde, Bushaltestelle

13:15 - 13:45 Uhr Altwigshagen, Theodor-Körner-Str. (FF)

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kostenlos sowie unbürokratisch.

CariMobil Pasewalk,
Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.
Bahnhofstr. 29, 17309 Pasewalk
Mobil: 0172 53 56 776, carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de

Rothemühl

Rückblick

Am 02.06.2018 hatte unsere Feuerwehrlöschgruppe Rothemühl zur **Kindertagsfeier** eingeladen. Alles war super organisiert, so dass die Kinder einen schönen Nachmittag erleben konnten.



Die Ehefrauen der Feuerwehrmänner hatten leckere Kuchen und frische Crepes gebacken. Hüpfburg, Feuerwehrspritzen, eine kleine Torwand sowie ein Kickertisch sorgten für jede Menge Abwechslung und Spaß. Zum Abschluss gab es Grillwurst und Knüppelkuchen.

Auch im Namen der Gemeindeführung möchte ich mich bei unserer Löschgruppe und den Frauen ganz herzlich für die Durchführung des Festes bedanken.

Unser **Scheunenfest** fand am 23.06.2018 bei bestem Wetter statt.



Trotz des geringen Budgets wurde von Andreas Mengel wieder ein tolles Fest organisiert.

Ein RIESEN-DANKESCHÖN geht hiermit an alle Helfer im Hintergrund.

Finanzielle Unterstützung erhielten wir von den Firmen Brunnen- und Rohrleitungsbau Pietsch, Blitzschutz-Elektro Kamke aus Heinrichswalde, Fliesenleger Cornelius Hahn, AXA Versicherung Peter Adelt, Montageservice Maik Sonnemann, Malermeister Martin Dworek, Trockenbau Steffen Pagel, Ing.-Büro Hochbau Solvig Voltz, Kabeltechnik Manuel Borchardt und Electronic Trendware Stefan Borchardt aus Rothemühl sowie Maler- und Bodenleger Fischer und Reschke GbR aus Prenzlau.

Um Kosten zu sparen hatten Jörg Baumbach und Ulf Gutjahr noch kurzfristig die Toiletten im „Deutschen Haus“ repariert. Kuchen wurden gebacken von Evi, Karin, Marie-Luise, Silke, Conny, Anika, Solveig und Georgia.



Die Kabelverbindung fürs Fußballspiel auf der Leinwand stellte Familie Lemke.

Dekoriert am Vorabend haben Nora und Lukas. Während der Veranstaltung waren Denis Borchardt, Jörg Baumbach, Nora Voltz, Lukas Prade sowie Onkel Jürgen und Onkel Gerdi eine große Unterstützung.

Natürlich sind auch wieder kleine Pannen passiert, aber wir sind eben keine Profis.



Der schönste Dank ist jedoch immer der Besuch der Gäste! Immerhin kamen mehr Gäste, als wir Einwohner haben.

Solvig Voltz
Bürgermeisterin

Danksagung

Für die Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch liebevolle Worte und Zeilen, durch tröstende Umarmungen und Geldzuwendungen sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutter



Marta Salow
geb. Moritz

danken wir allen Verwandten,
Freunden und Bekannten.
Besonderer Dank gilt dem

Kursana-Domizil Torgelow, dem Bestattungshaus Steiner-Kiencke, Herrn Pastor Sattler sowie Denise und Jasmin, Frau Heimann und Frau Schauer für die Ausrichtung der Kaffee-Tafel sowie der Abt. Innere Medizin des AMEOS Klinikums in Ueckermünde.

Im Namen aller Angehörigen
die Kinder

Torgelow/Ueckermünde/Heinrichswalde, im Juni 2018

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Detlef Braun

Besonderer Dank gilt dem Gartenfreund Herrn Kummer für seine trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Tatjana Hürkamp-Braun

Torgelow, im Juni 2018



BESTATTUNGSHAUS

Fam. Manteuffel seit 1745

Erd-, Feuer- und Seebestattungen • Hausbesuche auf Wunsch
Erledigung sämtlicher Formalitäten • Bestattungsvorsorge
zu Lebzeiten • Lokalität für Trauerkaffee/Essen

Wir sind TAG und NACHT für Sie da!

Bergstraße. 2, 17379 Ferdinandshof • Telefon: 03 97 78 / 20 76 0

www.bestattungshaus-manteuffel.de

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Hildegard Kell

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Zuneigung durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen bekundeten.

Herzlichen Dank ebenso dem Kursana Domizil Torgelow im Besonderen Frau Eschrich, dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt und der Gärtnerei Runge.

Dieter Kell & Renate Stein

Ferdinandshof, im Juli 2018

Stets bescheiden, allen helfend, so hat jeder dich gekannt. Hast dein Bestes stets gegeben, ruh in Frieden und hab Dank!

All denen, die meiner lieben Mutter und
unserer Oma und Uroma

Ilse Riemer

geb. Feller

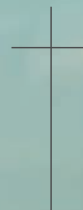
*16. Oktober 1924 † 17. Juli 2018

gedachten und uns in Wort und Tat Trost spendeten, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Besonders danken wir dem Pflegedienst Schwester Carla Freese,
dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Pastor
Herrn Schild und Gärtner's Haff-Floristik.

In liebevoller Erinnerung
ihre Familie

Ferdinandshof, im Juli 2018



MAN LEBT ZWEIMAL: DAS ERSTE MAL IN DER WIRKLICHKEIT,
DAS ZWEITE MAL IN DER ERINNERUNG!



Ob ein letzter Gruß oder eine Danksagung für die aufrichtige Anteilnahme, wir beraten Sie gern.

Anzeigenannahme: Schibri-Verlag • Frau Helms
Am Markt 22 • 17335 Strasburg • Tel.: 039753/22757
Fax: 22583 • E-Mail: helms@schibri.de



Steinmetzbetrieb Pribnow

Inh. Lutz Wolff

Grabsteine & Einfassungen

Küchenarbeitsplatten

Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen

Espelkamper Str. 12 - 17358 Torgelow - 03976/202027
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

ERINNERUNGEN SIND KLEINE STERNE,
DIE TRÖSTEND IN DAS DUNKEL UNSERER TRAUER LEUCHTEN.

Unfassbar, hilflos, schwach und voller Trauer, das sind Begriffe,
die nur unzureichend umschreiben, wie wir uns nach dem Verlust
von unserem geliebten

Thorben

gefühl haben und immer noch fühlen.

Dass wir in unserem Schmerz nicht allein waren, hat uns aber Kraft
geschenkt. Die herzliche Anteilnahme, die wir erfahren durften, hat uns
daran erinnert, dass nicht nur wir vom Kummer betroffen sind und waren.

Vielen Dank dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner
Herrn Kopperschmidt und Gärtner's Haff-Floristik.

die Eltern

Elisabeth Nagel und Gunnar Bartsch

Wilhelmsburg, im Juli 2018

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt, lässt viele Bilder vorüberziehen,
uns dankbar zurückschauen auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

Anneliese Weichbrodt

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre
Verbundenheit in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir der Diakonie Sozialstation Ferdinandshof,
dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Pastor Herrn Schild
und Gärtner's Haff-Floristik. Ebenso danken wir dem Trompeter
Herrn Thomas Poser und der Gaststätte „Zum Ochsen“ für die
Ausrichtung der Kaffeetafel.

Im Namen aller Angehörigen
Eva-Maria & Klaus Hagenstein

Meiersberg, im Juli 2018

Nachdem wir uns nun mit dem Unabänderlichen haben abfinden müssen, ist es uns ein Herzensbedürfnis,
all denen Dank zu sagen, die uns auf seinem letzten Weg beigestanden haben.

Hans-Jürgen Luzyga

Unser Dank gilt seinen Freunden und Bekannten, die in der Stunde des Abschieds bei ihm waren und denen,
die uns in vielfältiger Form ihr Mitgefühl und ihre Hilfe angetragen haben.

Besonderen Dank auch dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt und Gärtner's
Haff-Floristik welche mit viel Einfühlungsvermögen die Trauerfeierlichkeiten zu einem würdigen Abschluss gestalteten.

Im Namen der Familie
Gabriele Luzyga

Ferdinandshof, im Juli 2018

Allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die uns in so großer Herzlichkeit
und Aufrichtigkeit durch Wort, Schrift sowie die Begleitung auf seinem
letzten Weg ihr Mitgefühl bekundeten, möchten wir hiermit unseren
Dank sagen.

Gerhard Vagt

Besonderen Dank dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel,
dem Pastor Herrn Wojcik und der Reederei Peters.

Im Namen aller Angehörigen
Elfriede Vendt

Ferdinandshof, im Juli 2018



Jetzt live erleben.

Aufregend innovativ. Der Tiguan. Bleiben Sie vernetzt.

Pure Faszination auf den ersten Klick: Der Tiguan begeistert nicht nur durch seine markante Formgebung Designliebhaber, sondern auch Networker. Über die optionale Smartphone-Schnittstelle können Sie ausgewählte Apps von Ihrem Mobiltelefon nutzen und diese bequem über den Touchscreen des Infotainment-Systems bedienen. So verbindet er das Beste aus zwei Welten: kommunikatives Interieur mit kompromisslosem Exterieur. Wie vielseitig er ist, das finden Sie am besten selbst heraus – bei einer Probefahrt.

Tiguan Trendline 2,0 l TDI SCR 110 kW (150 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,7/ außerorts 4,2/ kombiniert 4,7/CO₂-Emission kombiniert 123,0 g/km.

Ausstattung: Klimaanlage, Radio "Composition Colour", Spurhalteassistent "Lane Assist", Multifunktionsanzeige "Plus", Umfeldbeobachtungssystem "Front Assist" mit City-Notbremsfunktion, Lederlenkrad, ISOFIX-Halteösen, u.v.m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 km.

Fahrzeugpreis: 26.105,00 €

inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg

Anzahlung: 6.625,00 €

Nettodarlehensbetrag: 19.480,00 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,97 %

Effektiver Jahreszins: 1,99 %

Laufzeit: 48 Monate

Schlussrate: 14.000,00 €

Gesamtbetrag: 20.807,84 €

48 mtl. Finanzierungsraten à 141,83 €¹

¹ Gültig bis 31.08.2018. Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 07/2018. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Volkswagen



Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de